

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Miércoles 25 de mayo de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.722

Las relaciones entre las cámaras de comercio y el Gobierno son "excelentes"

El director gerente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, Fernando Gómez Avilés, valoró ayer muy positivamente las relaciones entre estas instituciones y el Gobierno central, considerándolas "excelentes" en su opinión.

Gómez Avilés manifestó que las cámaras de comercio a nivel local constituyen un importante poder económico, que se ve incrementado por la cooperación con el resto de estos organismos y el Consejo Superior.

La colaboración entre la Administración central y las cámaras se ha cristalizado, según manifestó ayer el gerente del consejo, en la aprobación de la Ley de

Cámaras y en los contactos que desde el Ministerio de Comercio se han facilitado de cara al comercio exterior.

Los objetivos que las cámaras se han marcado para los próximos años van encaminados a la promoción del comercio exterior, para lo cual se han habilitado cursos de formación, misiones comerciales y participación en ferias internacionales.

Por otra parte, Gómez Avilés manifestó la voluntad de las instituciones camaras para establecer cauces de información a los empresarios, así como formación profesional de carácter reglado para los futuros profesionales.

(Pág. 5)

El Centro de Salud Mental atiende anualmente más de 12.000 consultas

El centro de salud mental "Antonio Machado" atiende al año más de 12.000 consultas, según indicó ayer el psiquiatra Amando Pascual, presidente del comité organizador de las III Jornadas Regionales de Salud Mental que se inauguran mañana.

Estas jornadas, declaradas de interés sanitario, se celebrarán durante los próximos días 26, 27 y 28 y se centrarán en la relación entre la salud mental con la atención primaria, y con los medios de comunicación. Además se presentarán diversas ponencias, participando en total más de 150 profesionales del sector.

Para los especialistas segovianos, la sociedad ha pasado de una situación en la que la salud



Centro de Salud Mental, en el alto de La Piedad.

PENALOSA

mental se tomaba como algo "vergonzante a otra en la que se pretende psiquiatrizar todo por-

que se piensa que todos los problemas sanitarios se pueden solucionar con esta medicina".

AL DIA

4 Moncho Alpuente se declara inductor de un insumiso segoviano.

7 Más de 300 obras concurren al Premio Gil de Biedma.

13 Formada una comisión "no formal" entre PP y PNV.

15 Rusia quiere una cooperación especial con la OTAN en el control de armas nucleares.

15 El Pentágono envía una flota de navíos a Haití para vigilar el embargo comercial.



PENALOSA

Colino, en el centro, junto a Agudiez, a la derecha en la foto, y el secretario del PSOE, Arturo González.

Según el PSOE, "Matutes (PP) tiene algo que ocultar"

Agudiez dice que "Aznar es el político más desvergonzado"

El senador Manuel Agudiez dijo del líder del PP, al que en todo momento llamó "Josemaría Aznar de Balaguer", en referencia al fundador del Opus Dei, que es el político "más desvergonzado de este país porque pide responsabilidades al resto de los partidos y no asume las suyas".

Durante una conferencia de prensa para presentar el manifiesto de los socialistas europeos ante los próximos comicios del 12 de junio, a la que asistió también el eurodiputado Juan Colino, el senador del PSOE por Segovia, Manuel Agudiez lamentó que la campaña electoral se pueda centrar en temas internos y dijo que "no se puede entender que los miembros del PP se presenten ahora como adalides

contra la corrupción". Manuel Agudiez destacó la personalidad del cabeza de

Los socialistas defienden el crecimiento económico de Europa combinado con la defensa del medio ambiente

(Pág. 3)

Mariano Rubio ocultó más de diez millones de pesetas a Hacienda

El ex gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, ocultó en 1988 a Hacienda una cuota "superior a los 10 millones de pesetas", según los datos aportados a la comisión de investigación, que ha constatado las primeras dificultades para probar documentalmente otro tipo de irregularidades. Las declaraciones realizadas ayer por el ministro de Economía, Pedro Solbes, y el presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Luis Carlos Croissier, revelan la existencia de indicios del uso de información privilegiada y del tráfico de influencias por parte de Mariano Rubio, aunque demuestran la dificultad para probar estas irregularidades.

(Pág. 12)



Pedro Solbes.

TELEFOTO EFE



La labor de la Guardia Civil, en carretera, terrorismo, incendios, etc. es merecedora de todo respeto.

JUAN MARTIN

A la Guardia Civil en su aniversario

LUIS PEREZ DE COSSIO
Delegado territorial

Pérez Galdós en sus "Episodios Nacionales" dice: "Fue creado en el seno de España un ser grande y eficaz y de robusta vida: La Guardia Civil".

Ciento cincuenta años, que son los que ahora cumple el Instituto Armado, son años más que suficientes para haberse granjeado la admiración y cariño de todos los españoles. Y ese cariño que se les profesa es consecuencia de su buen hacer en todo momento.

Su creación por el II Duque de Ahumada, leal colaborador de Narváez, y que actuó sin interferencias de ningún tipo, tenía su origen en la situación que, tras el luctuoso suceso de la Guerra de la Independencia, campeaba por todo el suelo patrio y que no era otra que la de una total inseguridad.

Basó su creación el duque de Ahumada con unos rasgos con los que ha permanecido y que son: la disciplina, la capacidad de sacrificio y el heroísmo. Estos rasgos, que se dan y se daban en el estamento militar, impulsaron al colaborador de Narváez a optar por un di-

seño militar del cuerpo, alejando, por tanto, el riesgo que, debido a la dispersión territorial, podría aflorar en el recién creado Cuerpo al mantener una necesaria convivencia con la sociedad a la que servía.

Esa convivencia, imprescindible sin unas normas militares, podría haber dado al traste con la idea que inspiraba la fundación. No debíamos olvidar que las fuerzas de seguridad ciudadana que entonces existían — las policías locales y regionales, la Milicia Nacional e, incluso, los somatenes— distaban mucho de las necesidades de profesionalidad y reglamentación que demandaba la lucha contra la situación existente.

De un verdadero acierto cabe calificar, pues, su creación y buena prueba de ello son los calificativos que, a lo largo de su historia, ha merecido de personajes de las más variadas identificación política. Baste citar, como ejemplo, a don Alfonso XIII, Miguel Miura, Lerroux, Pi y Margall, Besteiro, etc.

LABOR DE MERITO

El Cuerpo de la Guardia Civil, a pesar de su carácter mili-

tar, no está hecho para la guerra sino, por el contrario, para la paz. Es precisamente en la paz donde ha dado la medida de su capacidad. Desde sus caminatas polvorientas por los caminos de España, hasta hoy contra el terrorismo y la delincuencia cada vez más organizadas, pasando por su control de las carreteras, sus innumerables acciones humanitarias en inundaciones, incendios y, en definitiva, catástrofes de todo tipo, su trabajo desarrollado ha sido merecedor de todo elogio y respeto.

Decir en España la Benemérita es, sin ningún tipo de duda, hablar de la Guardia Civil. Este honroso adjetivo no es sino el reconocimiento a su labor excepcional a lo largo de todos estos años.

¿Cuántos guardias civiles han muerto últimamente en su trabajo contra la delincuencia? Pensemos en los innumerables guardias abatidos por las manos asesinas de ETA. Y este sacrificio lo soportan con su talante ejemplar.

Sólo por esta conducta merecen nuestro afecto y agradecimiento. Su sola presencia inspira, en todas las personas

de orden, tranquilidad y seguridad y esto se lo han granjeado de forma callada a lo largo de este siglo y medio de existencia. Vaya, pues, nuestro reconocimiento más sincero.

Los últimos acontecimientos —desagradables acontecimientos—, no pueden ser imputables bajo ningún concepto a la Guardia Civil. ¿Tienen sus miembros la culpa de que pusieran a su mando a un personaje de tan baja catadura como Luis Roldán? Tajantemente no. La responsabilidad será de aquellas personas que, teniendo la obligación de poner a la cabeza de unos setenta y cinco mil agentes a un hombre capaz e íntegro, se limitaron a mirar, únicamente, su adscripción política.

Soy testigo del dolor que este suceso ha causado en el seno de la Guardia Civil, pero también de la capacidad de sufrimiento que adorna a todos ellos. Por esa cualidad, precisamente, el deseo de S.M. el Rey de que superen esta situación con honor está garantizado.

Mi enhorabuena a toda la Guardia Civil por este aniversario y quiero hacerles llegar, junto a ella, mi amistad y cariño.

EL PUNTO

Adiós a Jacqueline

APULEYO SOTO

Cuánto se me ha ido contigo, Jacqueline! Tú eras lo último que me quedaba de aquel brío jubiloso de los años sesenta que tu marido Jhon Kennedy puso/impuso en el mundo. ¡Qué jóvenes y qué bellos éramos entonces! ¡Cómo cantábamos y soñábamos! El mundo era nuestro, tuyo, suyo. El mundo era de todos y estaba aún por componer y vivir, y lo vivimos por todas las carreteras del mundo, desde Nueva York a Ocklaoma, desde Pittsburg a Ibiza, la isla invadida de collares de conchas baratas y camisetas de flores chillonas de los hippies.

Sí, yo también fui hippy. Yo también hice "el camino" con Kack Kerouac y volé y canté "Oh la la la" con Massiel y me emborraché con los poemas de Karl Sandburg y Paul Eluard, e hice barbaridades y maravillas como Dalí, el ídolo, entrando en el Museo del Louvre de París con un repollo en la mano y muchos pájaros en la cabeza. Yo también dormí entonces a multitud de chicas hermosas entre mis brazos y mis poesías, aunque luego, al amanecer, me dejaron solo cantando mi propia pena y desolación.

Se acabó todo, Jacqueline. Duerme y reposa con todos nuestros sueños. Te espero, espérame, en el cielo de los pájaros. Contigo todo se nos ha ido ya, el esplendor y la esperanza. Camelot está en el cielo. Espérame en el cielo.

PLAZA MAYOR

EL ROSTRO MAS NATURAL

P.M.C.

Por esos mundos de Dios hay muchos segovianos que triunfan; a otros, no les ha ido tan bien la vida, pero unos y otros merecen nuestro respeto y nuestro recuerdo. Entre los primeros, varios nombres se podrían citar aquí, pero en este momento me interesa uno sólo, de una joven periodista segoviana, porque ella es actualidad allá donde ejerce su profesión, nada menos que en Sevilla, donde es presentadora de Canal Sur. Esther Martín Agejas pasó de colaborar en emisiones deportivas de TVE a ser la "chica del deporte andaluz" ante las cámaras de Canal Sur, donde su serenidad y su bien hacer ante las cámaras captó de inmediato a los televidentes. Esther, después de triunfar como presentadora de programas deportivos, ha pasado a serlo ahora del espacio Diario 1 de aquella cadena. Su personalidad y su éxito se reflejan en un reportaje que la dedican en un suplemento especial de "Diario 16 Andalucía".

Y como ella, bastantes segovianos más que "hacen patria" allende nuestras fronteras.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAMA SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

EL ADELANTADO

se reserva el derecho de publicar las colaboraciones recibidas, así como de abreviar y extraer los originales, debido a limitaciones de espacio, criterios profesionales o por la conveniencia de preservar el equilibrio editorial. No se mantendrá correspondencia ni se devolverán los artículos entregados, denegándose también las solicitudes de envío de los ejemplares donde figuren impresos.

El senador socialista Manuel Agudiez ha dicho del líder del PP, al que llamó "Josemaría Aznar de Balaguer", que es el político "más desvergonzado de este país porque pide responsabilidades al resto de los partidos y no asume las suyas". Agudiez lamentó ante los periodistas que la campaña electoral de las europeas se vaya a centrar en temas internos y dijo que "no se puede entender que los miembros del PP se presenten ahora como adalides contra la corrupción".



La corrupción no puede quebrar la historia del PSOE, según dirigentes de este partido.

PEÑALOSA

Colino dice que el manifiesto propugna un crecimiento para combatir el paro

Agudiez: "Aznar es el político más desvergonzado de este país"

Los socialistas critican la ausencia de Matutes en precampaña

AURELIO MARTIN
En este sentido, durante una conferencia de prensa, acompañado del eurodiputado Juan Colino y del secretario provincial del PSOE, Arturo González, hizo un relato de asuntos donde, en su opinión, se ha visto inmerso el PP, como los llamados casos Naseiro y de la construcción en Burgos u otros en Cantabria y León "o el mayor caso de corrupción dirigido por Aznar como es la suplantación del voto de los ciudadanos pues, como en Segovia, votaron [por correo presuntamente gestionado por el PP] hasta los muertos".

Según Agudiez, la ausencia de programa o la postura contraria a Maastricht son algunos aspectos que provocarán que el PP e IU "utilicen los resultados del 12 de junio para desestabilizar al PSOE y a Felipe González" con un intento de generalizar los casos de corrupción "que son cuatro o cinco, que están definidos, pero aunque fueran 50 no pueden quebrar la historia del PSOE basada en la libertad, la igualdad y la solidaridad".

Manuel Agudiez destacó la personalidad del cabeza de lista del PSOE, el ex ministro



Colino y Agudiez criticaron la ausencia de Matutes en la campaña.

PEÑALOSA

Fernando Morán, "de honestidad probada", mientras criticó la ausencia en actos públicos del candidato popular, Abel Matutes, "que tendrá algo que ocultar como el uso de su cargo [comisario europeo] en beneficio particular, de una subvención de fondos europeos de 600 millones de pesetas para una piscifactoría en Cádiz", matizó.

Asimismo calificó de discurso "lastimero" el empleado por el PP, mientras que el año pasado llegaron a Castilla y León 126.000 millones de pesetas de fondos comunitarios y, entre 1994 y 1999, los fondos de cohesión destinarán a esta región 1,2 billones de pesetas.

Por su parte, el eurodiputado Juan Colino, dijo que el ma-

nifiesto de los socialistas europeos defiende la necesidad de crecer económicamente y combatir el desempleo en la Unión Europea (UE), sin olvidar que este problema no se puede resolver desde una política nacional aislada, pero respetando el medio ambiente.

Además abogó por el respeto de los derechos de los consumidores y la igualdad entre los ciudadanos, por la contribución de Europa en la paz mundial y por la lucha contra el racismo, la xenofobia y los brotes fascistas.

Colino hizo una llamada a todos los sectores de la población, como a los agricultores, ya que en Castilla y León, de cada cuatro pesetas de renta agraria, una ha llegado de la UE. "El PSOE está legitimado para pedir el concurso de los electores, incluso de los agricultores, más que el PP".

"Juan José Lucas ha dicho que todos los males de la agricultura pasan por Bruselas omitiendo que las ayudas tienen su origen en la UE. No puede venir pidiendo ahora el voto para el PP cuando hace cinco meses ocultaba los esfuerzos de la UE", agregó el eurodiputado.

El Curso de la UAM analiza las vías que ofrece la reforma laboral al empresario

P. B.

"La reforma de la legislación laboral tiene un precio alto para los trabajadores, pero asumible", estimó ayer la profesora Yolanda Valdeolivas en la segunda jornada del Curso de Humanidades que la Universidad Autónoma de Madrid desarrolla en la Escuela de Profesorado.

En su intervención, Valdeolivas ofreció una perspectiva de las distintas vías de flexibilización que las medidas del Gobierno han abierto para facilitar la gestión empresarial, "todas ellas encaminadas a un fin prevalente que es la creación de puesto de trabajo". En este sentido aseguró que ha sido necesario "sacrificar derechos de los trabajadores" para tentar a los empresarios.

La profesora recordó que constitucionalmente está reconocida la libertad de empresa, por lo que a nadie se le puede obligar a crear empleo, pero sí se puede buscar alternativas para tentar a los empresarios en este fin, y este es el sentido principal de la reforma laboral que entrará en vigor totalmente en la primera quincena del mes de junio. Desde esta perspectiva explicó, ante los más de 100 inscritos en el curso, la variación que se ha realizado en la clasificación profesional, que ahora permitirá al empresariado establecer grupos salariales o profesionales abiertos a la multiplicidad de funciones y a sí cambiar de ocupación a una persona sin requerir su consentimiento o pedir permisos. También analizó las facilidades que ofrece la movilidad funcional y la geográfica.

La organización del curso invitó a representantes de organizaciones empresariales a participar en la sesión celebrada ayer, pero finalmente, la profesora Valdeolivas fue la única conferenciante.

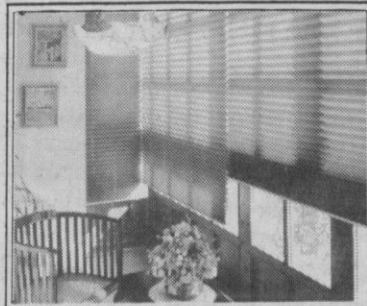
Esta tarde el director del curso Gregorio Tudela Cambrero intervendrá con la conferencia "La reforma de la contratación laboral. Especial consideración de los contratos formativos y del contrato a tiempo parcial".



PEÑALOSA

Yolanda Valdeolivas García.

REZA
NUEVE AVEMARIAS
Durante nueve días
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles.
Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.
E. S.



ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Persianas
Estores, venecianas, verticales, plisadas, plegables, enrollables, ... en infinidad de colores y altamente decorativas.
1.200 m² de exposición
Polígono de Hontoria. Parcela 139. Segovia. Tel: 43 19 74

Jaime Hernanz, de 24 años, será juzgado por este motivo el próximo 15 de junio

Los tres jóvenes de Orejana en edad militar se han declarado insumisos

Los tres jóvenes en edad militar de la localidad de Orejana se han declarado insumisos al servicio militar. Uno de ellos, Jaime Hernanz, de 24 años, para el que el fiscal pide dos años, cuatro meses y un día de cárcel por ese motivo, será juzgado en la Sala de lo Penal de Segovia el próximo 15 de junio.

JESUS MARTINEZ CALLE

La Fiscalía de Segovia solicita una pena de dos años, cuatro meses y un día de prisión menor para el joven de Orejana, Jaime Hernanz, por negarse a cumplir la prestación social sustitutoria, según reconoció esta mañana en el transcurso de una rueda de prensa el propio interesado.

"No me he declarado objeto en ningún momento, sino que soy directamente insumiso a la mili por razones de conciencia: por la labor que hace el Ejército, que considero que es totalmente nula, y por el dinero que se gasta en enseñar a matar cuando podía dedicarse a labores humanitarias", explicó Hernanz.

Los otros dos jóvenes en edad militar de Orejana, Alvaro y José Manuel González, son también insumisos, según confirmó el ahora procesado. Al parecer, la causa contra el primero de ellos se ha iniciado también bajo el control del juzgado de primera instancia e instrucción de Sepúlveda.

Hernanz presentará en los próximos días en el Juzgado de lo Penal más de 300 firmas de



Jaime Hernanz junto a su madre, Inés Santa-Engracia.

JUAN MARTIN

apoyo a su causa; mientras que su madre, Inés Santa-Engracia; Antonio Cuesta, insumiso encarcelado en Pamplona; y los escritores Moncho Alpuente e Ignacio Sanz, se han autoinculcado como inductores del presunto delito cometido por el joven de Orejana.

Recomendaciones

"Soy la más culpable de que mi hijo no vaya a la mili —afirmó Santa-Engracia, quien acompañaba a Hernanz en la rueda de prensa—, porque en su día le insistí para que no hiciera el servicio militar. Los hay que van recomendados a un determinado puesto y los

que no, a hacer guardias".

En el contacto mantenido esta mañana con los medios de comunicación intervino también la abogada del procesado, M^a Luisa Merás, quien denunció la injusticia que supone que a Hernanz se le juzgue por la legislación que se aplica en la actualidad, pues de ponerse en práctica la ley anterior, vigente cuando en 1991 se declaró insumiso, le correspondería "sólo un año de prisión".

"La ley actual, que impone el reclutamiento forzoso —explicó la letrada—, es fruto de un Estado totalitario, que influye todavía tanto en el Ejército como en la Justicia".

Merás alabó la actitud de los insumisos, a los que calificó de "bienhechores de la sociedad que luchan por cambiarla" y que hacen un sacrificio personal pues se arriesgan a ir incluso a la cárcel.

Hernanz, quien debería haber cumplido el servicio militar en Melilla, justificó su decisión de no realizar tampoco la prestación social sustitutoria asegurando que la misma ni "es prestación social ni debería ser sustitutoria de nada, sino que sigue tratándose de un régimen militar igual que la mili".

El joven de Orejana mostró también su preocupación por el hecho de que el Gobierno se esté planteando que "haya leyes para que los insumisos no vayan a la cárcel y mientras tanto algunos jueces impongan penas de dos años". De todas formas, Hernanz tampoco se mostró de acuerdo con la idea de sustituir para los insumisos esas penas de privación de libertad por penas de inhabilitación por diez o quince años.

Su madre, por su parte, aseguró que hay otras muchas "madres que opinan lo mismo que ella, pero que no son capaces de rebelarse contra la insumisión. "No creo —añadió— que en la mili aprendan algo: sólo a matar".

Ignacio Sanz, quien intervino también en la rueda de prensa, aseguró para finalizar que el servicio militar obligatorio es algo anacrónico. "No fui insumiso porque no pude, pero me emociona la actitud" de estos jóvenes.

ANPE reclama con un recurso al MEC el pago de retribuciones y trienios

A. S.

El sindicato independiente de profesores ANPE ha presentado un recurso en el que se demanda al Ministerio de Educación y Ciencia por las cantidades debidas y no abonadas a los profesores interinos en concepto de retribuciones incompletas y trienios.

Según ha indicado el sindicato en un comunicado, los profesores interinos no percibieron el 100 por cien de sus retribuciones básicas hasta el año 1991 en que culminó la equiparación desde un 80 por ciento en 1985 y un 95 por ciento de sus retribuciones en 1990.

Fundamentado en la jurisprudencia española, que reconoce el derecho al mismo salario para quienes desempeñen el mismo puesto de trabajo, ANPE reclama ante los tribunales el abono de las retribuciones no pagadas ni prescritas.

Igualmente ANPE ha recurrido el no reconocimiento al profesorado interino de las retribuciones por trienios cuando tales trienios son reconocidos a efectos de servicios prestados (pero no pagados) cuando tales profesores se convierten en funcionarios.

Dado que los trienios recompensan la antigüedad en el desempeño del puesto de trabajo, tanto para funcionarios como para laborales, el recurso argumenta que no existe ninguna razón para que tal concepto no sea reconocido a quienes han prestado servicios al MEC como profesores durante más de tres años. De ser admitido el recurso, la deuda del MEC se acercaría a los 7.000 millones de pesetas.

La obras de la piscina cubierta no se reiniciarán hasta octubre

A. S.

Según la respuesta que la Junta de Castilla y León ha remitido al procurador socialista Angel F. García Cantalejo sobre las obras en la piscina cubierta de la ciudad, éstas no se reiniciarán antes del mes de octubre de acuerdo con la mejor de las previsiones.

García Cantalejo había preguntado sobre el estado de estos trabajos. Ahora el consejero de Cultura, Emilio Zapatero, ha respondido al procurador socialista que las obras se encuentran paralizadas, pues "continúan los trámites jurídico-administrativos precisos para la rescisión del contrato al haberse producido la quiebra voluntaria de la empresa y ser preceptivo entre otros trámites el dictamen del Consejo de Estado, donde está el expediente".

Así, la nueva contratación podría iniciarse como pronto en junio para retomar las obras en el mes de octubre.

El ovetense Juan Carlos García ganó el concurso de coctelería para ayudantes

JESUS MARTINEZ CALLE

El ovetense Juan Carlos García, de 25 años, ganó ayer por la tarde el XXI Concurso Nacional de Coctelería "Ciudad de Segovia" Memorial Cándido Mesonero Mayor de Castilla, dentro de la categoría de ayudantes.

El certamen, organizado un año más por la Asociación de Camareros de Segovia y su Provincia, ha sido posible gracias al patrocinio del Ayuntamiento, la Diputación, la Junta de Castilla y León, la Caja de Ahorros, la Escuela de Hostelería, Mesón de Cándido y el Parador Nacional de Turismo, donde tiene lugar el concurso.

García consiguió el triunfo merced a un coctel con los siguientes ingredientes: vodka, licor de melocotón, zumo de melocotón y granadina, al que ahora tratará de poner algún nombre.

El joven ganador, que trabaja habitualmente en la discoteca

"La Antigua" de Oviedo, ni por un momento había pensado en alzarse con la victoria. "Hasta ahora —explicó— sólo había participado en Segovia una vez y otra en el concurso de Santander, donde conseguí un sexto puesto, y me conformaba con quedar aquí el octavo o el décimo".

Escuela de Hostelería

Un total de 26 ayudantes de bar procedentes de 11 provincias tomaron parte en el certamen, entre los que se encontraban alumnos pertenecientes a la Escuela de Hostelería de Segovia.

En la segunda posición quedó el vizcaíno Javier Gutiérrez, tercero fue el gerundense Jordi Gómez, mientras que los representantes segovianos Juan José de la Esperanza y Mariano González ocuparon la cuarta y quinta plaza respectivamente.

El jurado de este concurso estuvo compuesto por



Juan Carlos García preparando el coctel ganador.

JUAN MARTIN

algunos de los jefes de bar que participarán hoy en la segunda parte del certamen, mientras que el de degustación estuvo integrado por diferentes personas entre las que destacaba la presencia del delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío.

En total, serán 40 los participantes, entre los que se celebrará la gran final con los 15 mejores concursantes.

concurso para jefes de bar que por primera vez está dedicado a Cándido, Mesonero Mayor de Castilla, y cuya fase previa tendrá lugar a partir de las cinco y media de esta tarde en el Parador Nacional de Turismo. Escenario donde mañana desde las seis de la tarde se celebrará la gran final con los 15 mejores concursantes.

Las instituciones camerales apuestan por la promoción del comercio exterior

El Consejo Superior de Cámaras califica como "extraordinarias" las relaciones con el Gobierno

La aprobación de la nueva Ley Reguladora de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación y el apoyo de la Administración central a las iniciativas para mejorar la promoción del comercio exterior indican las buenas relaciones que mantienen el Consejo Superior de Cámaras con el Gobierno, según manifestó ayer el director gerente de esta institución, Fernando Gómez Avilés.

M.GALINDO

El director gerente de esta organización mantuvo ayer una reunión de trabajo con el comité ejecutivo de la Cámara Oficial de Comercio de Segovia, presidido por Octaviano Palomo del Pozo.

Gómez Avilés subrayó la importancia de las cámaras locales en el contexto comercial general, afirmando que la riqueza de estas instituciones se basa "en su fuerza local".

"Con cierta frecuencia vengo manteniendo reuniones de esta índole —dijo— porque considero fundamental el diálogo entre el Consejo y las entidades locales ya que la riqueza de las cámaras es su fuerza e implantación a nivel local".

En este sentido, manifestó también que las instituciones camerales —creadas a principios de este siglo— permiten a los empresarios "participar a nivel local y regional en la labor de las funciones públicas". "Sin lugar a dudas, las cámaras son una magnífica invención —afirmó Gómez Avilés— porque dan acceso a los empresarios a poder integrarse en proyectos comunes tanto en el plano nacional como europeo, y en este mismo sentido, el apoyo que recibimos por parte del Gobierno es fundamental".

Fernando Gómez se refirió también a la aprobación de la Ley de Cámaras como otro de



Gómez Avilés, a la izquierda, junto al presidente de la Cámara de Comercio de Segovia.

PEÑALOSA

los aspectos positivos de la colaboración gubernamental, al ser reconocido de forma oficial su carácter de corporaciones de derecho público.

"La redacción de la ley no sólo viene a ratificar la naturaleza de las cámaras como corporaciones de derecho público y como defensoras de los intereses generales del comercio —afirmó—: sino que refuerzan de forma notable las funciones que tienen

en el marco de las relaciones comerciales".

Objetivos

Tras alcanzar el marco legal adecuado, el Consejo Superior de Cámaras tratará de mejorar algunos de los aspectos más relevantes de su gestión. De este modo, Gómez Avilés se refirió a la necesidad de mejorar los canales informativos entre las distintas instituciones camerales tanto a nivel nacio-

nal como europeo. Para ello, se está poniendo a disposición de las cámaras una serie de datos como el censo de todas las empresas españolas y a través de acuerdos con otros países comunicar canales informativos sobre la situación del comercio en Europa.

Otro de los aspectos en los que el Consejo está trabajando es en la promoción del comercio exterior, a través de la colaboración con el Instituto de Comercio Exterior (ICEX). En este sentido, se están llevando a cabo iniciativas como participación en ferias internacionales, misiones comerciales o cursos de formación.

Precisamente, la preparación de los futuros profesionales es otra de las preocupaciones de las cámaras, para lo cual se ha firmado un convenio marco con el MEC para la realización de prácticas en formación profesional reglada.

Mejorar las infraestructuras

M.G.

El presidente de la Cámara de Comercio de Segovia visitó hoy al secretario general de Infraestructuras del MOPTMA, José Alberto Zaragoza, para solicitar del Ministerio la agilización de las obras de infraestructura previstas en la provincia.

La autovía Segovia-San Rafael o la posibilidad de la llegada de un ramal del Tren de Alta Velocidad han sido algunos de los aspectos que Octaviano Palomo debatió en la reunión con el responsable del Ministerio de Obras Públicas.

Dados de alta cuatro de los niños intoxicados en Cantimpalos

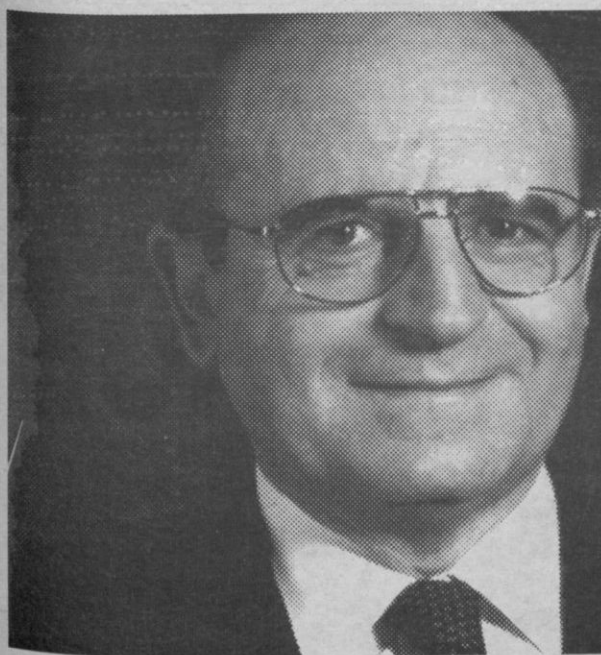
AURELIO MARTIN

Entre ayer por la tarde y esta mañana han sido dados de alta cuatro de los seis niños que fueron ingresados en el Servicio de Pediatría del Hospital General, debido a una intoxicación alimentaria durante el almuerzo realizado, el viernes pasado, en el colegio comarcal de Cantimpalos. Aún permanecen ingresados otros dos pero evolucionan favorablemente, por lo que pueden ser dados de alta en las próximas horas.

Fuentes de la Sección de Epidemiología del Servicio Territorial de Bienestar Social de Castilla y León han señalado hoy a este periódico que, tras la encuesta epidemiológica, aun a falta de pruebas concluyentes, ya se puede establecer que "la intoxicación se ha debido a una salmonella, que se ha transmitido en la comida del colegio", aunque ahora falta diferenciar si los alimentos estaban contaminados en origen o sufrieron la contaminación en el proceso de manipulación.

Estas fuentes han indicado también que la comida sospechosa la realizaron 38 personas, de los cuales 10 eran profesores y 28 alumnos; mientras que no enfermó ningún profesor y de los alumnos, padecieron la intoxicación un total de 18 niños, con edades entre los cuatro y los once años. Estos fueron atendidos en el centro de salud de Carbonero el Mayor y por los médicos titulares de Cantimpalos y Pinillos.

Según los epidemiólogos, la cocina del colegio de Cantimpalos se encuentra en buenas condiciones y el manejo de los alimentos es bueno, mientras que hay tres alimentos sospechosos, que fueron los consumidos por los intoxicados: ensaladilla, mahonesa y un postre empaquetado, pero aún no se ha determinado cual es el causante de la toxinfeción, entre otros motivos porque no han quedado restos de comida y sólo de algunos alimentos como huevos del mismo cartón.



Abel Matutes
al Parlamento Europeo

FUERTES EN EUROPA



Mañana se inician las III Jornadas Regionales de Salud Mental

El "Antonio Machado" atiende al año más de 12.000 consultas

El centro de salud mental "Antonio Machado", atiende más de 12.000 consultas anuales, según informó el psiquiatra Amando Pascual, presidente del comité organizador de las III Jornadas Regionales de Salud Mental que se inauguran mañana.

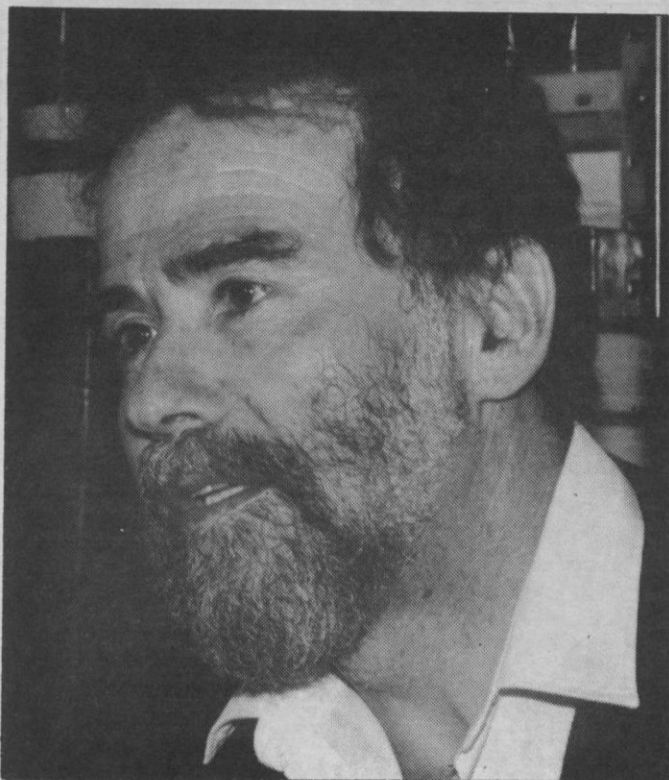
F. DESCALZO

Para Amando Pascual el número de consultas que se atienden en el centro "Antonio Machado" se está estabilizando, según anunció ayer en la presentación de las III Jornadas, que organiza la Asociación Castellano-leonesa de Salud Mental, una agrupación nacida hace tres años, que integra al 30 por ciento de los profesionales del sector, y que ha celebrado las ediciones anteriores en León y Salamanca.

Mañana se inauguran en el teatro Juan Bravo a las 8 de la tarde, y el viernes y sábado se desarrollarán dos seminarios y varias ponencias en las que participarán 150 especialistas.

En la comparecencia de los doctores del centro de salud mental ante los medios de comunicación éstos mostraron la situación de la medicina y de las patologías psiquiátricas, coincidiendo todos en que uno de los vicios mayores que aquejan a la sociedad actual es que los problemas psiquiátricos se suelen delegar en la familia o médicos. Y aplaudieron el hecho de que se haya integrado a los enfermos mentales en el sistema sanitario general.

En este sentido José María Redero, psiquiatra del "Antonio Machado", apuntó que un gran porcentaje de los pacientes que acuden al médico de cabecera se presentan como pacientes orgánicos ocultan detrás un malestar psíquico. También dijo que existe un intento por parte de los afectados de no querer enterarse de las enfermedades porque ello suele producir cierto malestar.



Amando Pascual, presidente del comité organizador.

Por el contrario, José Luis Ruiz subrayó la evolución que ha sufrido la importancia de las patologías mentales por la que se ha pasado de un sentimiento "vergonzante de la salud mental" al opuesto de "psiquiatrizar a la sociedad y que todo el mundo crea que la salud mental puede solucionar todo tipo de problemas".

Antonio Vecino, secretario del comité organizador, añadió que a menudo no se habla de los factores de riesgo que inciden en algunos pacientes, como son la relación con los demás, en el trabajo o la familia.

Información pública

Respecto a la información que disponen los pacientes, éste último expuso la posibilidad de que haya existido un vacío informativo suficiente para la población sobre los equipamientos y facilidades que brinda el centro, donde toman parte tres instituciones diferentes: Diputación Provincial, la Junta e INSALUD.

Por su parte, José Luis Ruiz, Robles, que moderará el sábado el seminario titulado "Medios de comunicación y salud mental", reconoció que la información sobre el centro de atención psiquiátrica ha ido goteando y no ha contado con la extensión y ha surgido en el momento adecuado.

Pinar Calvo, enfermera y especialista de esta misma unidad de hospitalización, dijo que existe una falta de coordinación entre todos los servicios sociales sobre los recursos extrahospitalarios para pacientes crónicos. Asimismo defendió el trabajo de equipos multidisciplinarios en la atención a los afectados por problemas mentales y dijo que la enfermería es un factor muy importante en la atención primaria (ATP).

Mañana, en la conferencia de inauguración, el psicoanalista Francisco Pereña disertará sobre cómo informar de la enfermedad mental y el viernes se tratará la salud mental en atención primaria.

Hoy se entrevistan con Conde-Pumpido

"Reinserción Social" asume el seguimiento de reclusos en libertad condicional

P. B.

El colectivo "Reinserción Social" se ha ofrecido ante las autoridades e instituciones penitenciarias para ayudar a las personas que salgan de permiso o en libertad condicional del Centro Penitenciario de Cumplimiento.

Desde su constitución, el colectivo mantiene contactos periódicos con el juez de vigilancia penitenciaria en los que analizan la situación en la que se encuentran algunos presos e investigan las denuncias formuladas por el grupo de ex reclusos que integran "Reinserción Social". En estas reuniones, se ha puesto de manifiesto la necesidad de una actuación postcarcelaria con las personas que han vivido en la prisión y sus posibilidades de participar como grupo de apoyo, lo que ha animado a los representantes a solicitar el seguimiento de personas que después de un tiempo, vuelven a tomar contacto directo con la sociedad.

Equipo de tratamiento

"Reinserción Social" está pendiente de que se les conceda el seguimiento de dos reclusos que en breve plazo saldrán en libertad condicional. Asimismo, están tramitando la concesión de libertad provisional para dos internos y el permiso de otra persona más. En estos casos, han comprobado que la información que ellos tenían, facilitada principalmente por presos y familiares, contrasta con la que cuenta el equipo de tratamiento.

Según mantienen los representantes del colectivo, en las cartas remitidas tanto a la Dirección del Centro Penitenciario de Cumplimiento, como a la Secretaría de Estado para Asuntos Penitenciarios, en realidad el citado "equipo de tratamiento no existe y se siguen cometiendo abusos de poder totalmente indiscriminados". Entre sus misiones se incluye el seguimiento de los internos en prisión, ofrecer los informes correspondientes al juez de vigilancia penitenciaria, ayudar a las personas cuando se están reincorporando a la sociedad...

En este trabajo participan responsables del centro, como el subdirector y educadores, psicólogos, criminólogos, asistentes sociales y el mismo juez de vigilancia, sin embargo, "objetivamente no tienen una función clara ni siempre la desempeñan", mantiene Francisco García del Pozo, representante de "Reinserción Social", quien estima que a veces se debe a falta de posibilidades y a situaciones que están por encima de los propios funcionarios.

Infraestructuras

Una de las principales dificultades que ahora tiene el colectivo es disponer de un lugar donde hospedar a los reclusos, para lo que han iniciado una serie de contactos con organizaciones humanitarias y ordenes religiosas. De hecho, el Centro Benéfico de Reinserción Social de Valladolid, con el que el colectivo segoviano comparte objetivos y características de organización, ya les ha puesto a su disposición las infraestructuras de las que disponen, pero su pretensión es conseguir las en Segovia.

Mientras que esperan la creación de comisión de estudio en la que estén representados los distintos sectores que participan en el funcionamiento del Centro Penitenciario de Cumplimiento, han solicitado la entrada en la cárcel para desarrollar una labor de apoyo y asesoramiento.

En su campo de actuación se están abriendo a todas las personas e instituciones que puedan influir para la consecución de su objetivo "el mejor funcionamiento de la cárcel de Segovia". Con este fin hoy se entrevistan con el presidente de la Audiencia Provincial, Cándido Conde-Pumpido.

Hasta el momento han sido reclamados para actuar en la situación de ocho presos. Estas demandas proceden mayoritariamente de las familias de los reclusos, por lo que también han decidido acudir todos los fines de semana a la puerta de la prisión para asesorar a los familiares que allí se desplazan.

Desde que comenzó la guerra más de 20.000 mujeres han sido violadas en Bosnia-Herzegovina.

¡A ti que te importa!

Si te importa, hazte socio.

(91) 531 25 09

AMNISTIA INTERNACIONAL

Sociedad Filarmónica

— CONCIERTO —

CUARTETO DE CUERDA

MARTIN I SOLER

Cuarteto nº 3 JUAN C. ARRIAGA
Cuarteto de La menor Op. 13 F. MENDELSSOHN
Cuarteto en La menor Op. 51 J. BRAHMS

TEATRO JUAN BRAVO

Jueves 26 de Mayo - 20,30 horas



Patrocina:

OBRA CULTURAL
CAJA DE MADRID

Restaurante LA TAURINA

Plaza Mayor, 8 - SEGOVIA

Teléfono 46 09 02

De lunes a viernes: EL MEJOR Y MAS ESPECIAL

"COCIDO CASTELLANO"

COMPLETISIMO 1.200 ptas. (Se ruega aviso previo)

Horno de Juan

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades

Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16

Venta el Segoviano



XX SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

El laborioso camino de la felicidad

"La papaya, explica Tran Anh Hung, es un árbol que se planta en el huerto, detrás de la cocina, con las verduras y yerbas culinarias. Es cogida, lavada, pelada y preparada por las mujeres y servida a los hombres en un plato. Siempre me evoca un mundo de gestos y actitudes en la rutina diaria de la mujer vietnamita. 'El olor de la papaya verde' es, para mí, un recuerdo de infancia, de gestos maternos".

ANDRES P. LLORENTE

Sería injusto acusar de excesiva lentitud al cine oriental sin acusar de excesiva rapidez al actual cine norteamericano. Es verdad que no estamos acostum-

brados a un ritmo tan pausado, pero también es verdad que seguramente es el ritmo que requiere una historia anclada en un lugar, Vietnam, y un tiempo, 1951. Un tiempo y un lugar, por



Fotograma de la película "El olor de la papaya verde".

"EL OLOR DE LA PAPAYA VERDE", de Tran Anh Hung

FICHA TECNICA

Título original: Mui du du xanh
Nacionalidad: Francia, 1992
Director: Tran Anh Hung
Productor: Christophe Rossignon
Guión: Tran Anh Hung
Fotografía: Benoit Delhomme
Música: Ton That Tiêt
Montaje: Nicole Dedieu y Jean-Pierre Roques
Duración: 104 m.

INTERPRETES

Mui: Tran Nu Yên-Khê
Mui niña: Lu Man San
La madre: Truong Thi Lôc
Thi: Nguyen Anh Hoa
Khuyen: Vuong Hoa Hôi

tanto, lejanos y muy ajenos a nuestra circunstancia actual. Para disfrutar de "El olor de la papaya verde" será necesario, pues, limpiarse antes los ojos que las gafas, vaciar la mente de prejuicios y aguzar la curiosidad como si partiéramos a un viaje, un viaje en el que no sólo vamos a visitar un lugar sino también un tiempo.

Sin embargo, aunque en 1951 atronaban en Vietnam los vientos de su guerra independentista, Tran Anh Hung elude toda referencia ella y se centra en narrar, con toda calma, las sencillas vicisitudes de una muchacha que deja su hogar en el campo para servir, en régimen de dedicación

exclusiva, a una familia de la ciudad. Allí descubrirá el amor y terminará realizando sus anhelos, sus sueños. Así contado no parece mucho, pero tampoco da para más la vida del común de los mortales, que tantas veces persiguen la felicidad y tan pocas consiguen atraparla.

Por lo demás, quien logre desprenderse de toda la insana influencia del cine más comercial, posiblemente pueda regocijarse en la feliz inmersión en estas aguas tan puras, tan sosegadas, tan cristalinas que nos ofrece Tran Anh Hung, un cineasta muy joven pero que hace ya gala de cierta pericia técnica y de una gran madurez expresiva ("el

guión, apunta Hung, no tiene grandes recursos dramáticos sino muchas pinceladas pequeñas"), alguien que vuelve a demostrar que en toda obra de creación más importante que un elevado presupuesto es serle fiel a nuestras propias ideas, a nuestros propios principios. La originalidad siempre es un don y más en estos tiempos en que todo el mundo parece estar perdido, o sea, de vuelta de todo.

Merece la pena, pues, ver "El olor de la papaya verde" porque luce su propia personalidad a través de su bello sentido de la estética, de su entrañable recogimiento interior, del estilizado desarrollo de su admirable discurso.

Pluralidad y heterodoxia de la poesía

P. B.

El certamen organizado por la Diputación ha sido valorado como un fiel reflejo de la poesía actual. Los integrantes del jurado, entre los que figura poetas galardonados con el "Gil de Biedma" y "Adonis" manifiestan que en su lectura de los trabajos han podido comprobar una gran variedad de estilos y temas, que a su vez responden a la pluralidad y heterodoxia que caracteriza el estado de la poesía a ambos lados del océano Atlántico, donde no existe formas dominantes. De esta forma, dicen haber encontrado claros ejemplos de creaciones subrealistas, poesía de lo cotidiano o en otros casos meditativa, conceptual, metafísica,...

También ha sido resaltaado el premio "Gil de Biedma" como un claro referente a los ecos del trabajo de los autores hispanoamericanos.

Las expectativas de los primeros responsables de la selección se centran en tres títulos: "Cobijo contra la tormenta", "Lecciones de tinieblas" y "Cartas marcadas".

El fallo del jurado se dará a conocer en el mes de junio

El premio "Gil de Biedma" supera la participación del pasado año en más de un centenar de trabajos

P. B.

"El Premio de Poesía de Gil de Biedma alcanzó su mayoría de edad en su primera convocatoria y ahora en la cuarta edición, ya ha superado la reválida" manifestó ayer el poeta Juan Carlos Mestre, quien consiguió el galardón segoviano en su segundo año y que en esta ocasión ha participado como miembro del jurado encargado de la preselección de los trabajos.

La valoración de Mestres está avalada por el incremento de participantes que este año han concurrido al "Gil de Biedma", cien más que en la pasada edición, y la calidad que los responsables de efectuar la primera selección han detectado.

Amelia Iglesias Serna, jefa del suplemento de Cultura de Diario 16, Luis Javier Moreno, poeta segoviano y ganador "ex aequo" de la primera edición del premio, Gonzalo Santonja Gómez, escritor y coordinador del certamen, y el ya citado poeta, Juan Carlos Mestre, han sido los encargados, primero en solitario, y luego de forma conjunta, de elegir entre las 309 obras presentadas, una lista final de 14 libros.

Para ello han requerido un paso intermedio en el que se escogieron 42 textos, "cuquiera de ellos ya podría ser el



Gonzalo Santoja, coordinador del certamen.

JUAN MARTIN

premiado", manifestó Amelia Iglesias.

Los primeros responsables de la elección han coincidido en manifestar que su trabajo no ha sido fácil ya que han podido comprobar una gran calidad por lo que anticipan que el fallo final del jurado será una decisión compleja y que seguramente no

se establezca por unanimidad.

Ahora las obras: "Vida moral", "Conjurios", "Cartas marcadas", "Las higueras son cornijas", "La lengua blanda", "Perdidamente blanco", "Paideia", "Historias para tiempos raros", "Cobijo contra la tormenta", "Lecciones de tiniebla", "Ayer y calles", "Obras con petas", "Có-

dices de ciegos" y "El insoportable maestro" pasarán a las manos del prestigioso jurado del premio.

Rafael Alberti, Francisco Pino, Mario Benedetti, Félix Grande Lara, José Manuel Caballero Bonald, Víctor García de la Concha, Juan Van Halen, Francisco Pino, Jesús García Sánchez, Gonzalo Santonja como coordinador del premio, Emilio Lázaro, secretario, y el presidente de la Diputación y el del jurado, Atilano Soto fallarán el premio en la segunda quincena del mes de junio.

Ampliación de premios

Ante el sucesivo incremento de participantes, la Diputación Provincial, organizadora del certamen, ha decidido ampliar el premio con la concesión de dos accésit de medio millón cada una que serán otorgadas por el Ayuntamiento de Segovia y la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León. El premio "Gil de Biedma" está dotado con un millón de pesetas que brinda la Diputación.

Aunque los miembros del prejurado no tienen conocimiento de los autores que concurren, sí han podido comprobar por el estilo o la temática de las obras, que se mantiene una gran participación de escritores hispanoamericanos.



VILLA DE CUELLAR

Le expusieron la grave situación de deterioro del patrimonio artístico del municipio

Dos profesores de Historia de la villa se entrevistaron con el consejero de Cultura

El consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero, recibió hace unos días a Guadalupe Rodríguez y Carlos Duque, profesores de Historia en el instituto de Bachillerato, atendiendo una solicitud de entrevista de los docentes con el objeto de exponer al consejero los problemas por los que atraviesa el patrimonio monumental cuellarano. La entrevista ha sido calificada por los profesores como positiva, encontrando una actitud receptiva e interesada por parte de Emilio Zapatero.

S. GUIJARRO

Según los profesores el consejero de Cultura se sorprendió al conocer algunas obras que se están realizando como las de la iglesia de San Pedro o la ubicación exacta del nuevo Centro de Salud, en pleno centro histórico y al lado del palacio del rey Pedro I.

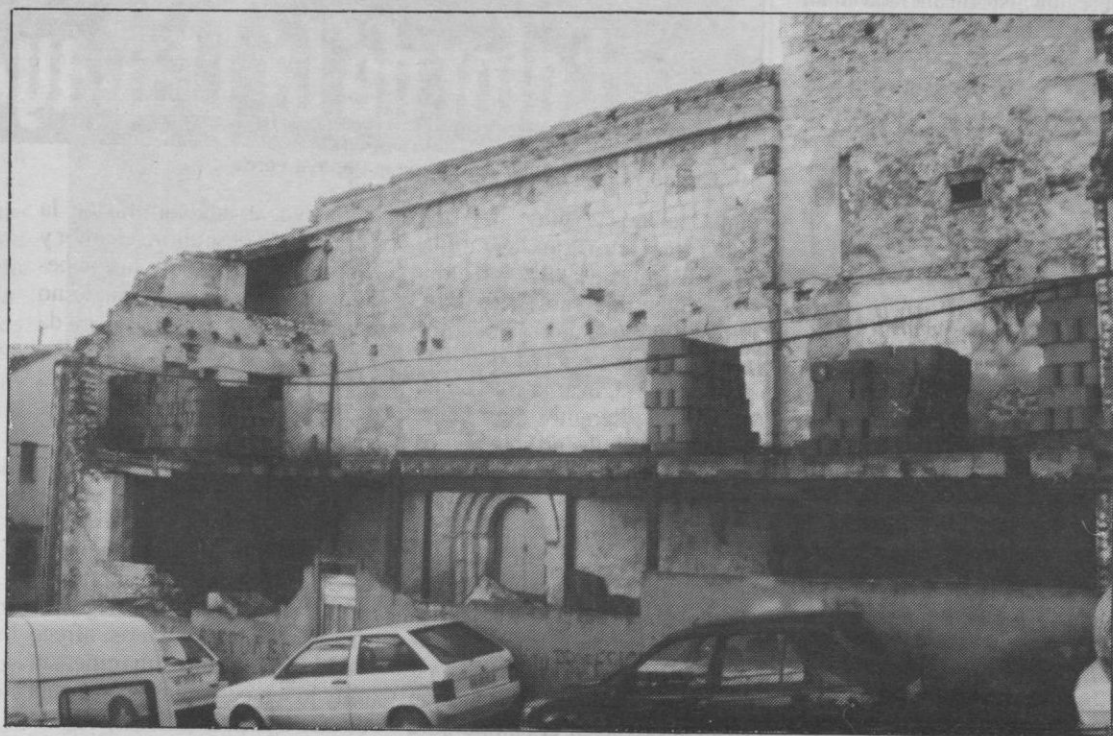
Carlos Duque dice que la entrevista fue solicitada a raíz del problema planteado en el palacio de Pedro I, monumento nacional de propiedad particular y en estado de abandono, cuando sus puertas permanecieron abiertas varios días sin ningún tipo de control.

"Tras informar de este hecho al alcalde, conseguir que fueran cerradas las puertas y el compromiso de vigilar el monumento, solicitamos la entrevista con el consejero para informarle de la situación general del patrimonio arquitectónico de Cuéllar, pedir medidas concretas para su salvaguarda y el cumplimiento de la legislación vigente", afirma Carlos Duque.

En el transcurso de la entrevista los profesores entregaron al consejero un escrito en el que exponían sus puntos de vista sobre el problema, así como una detallada relación de actuaciones necesarias en varios edificios y monumentos de la localidad. También le entregaron una colección de fotografías y un trabajo realizado a lo largo del curso por alumnos del instituto.

"Una de las pretensiones de la entrevista era hacer llegar directamente al consejero una visión de la situación de Cuéllar distinta a la realizada por los medios oficiales, que muchas veces está condicionada y es incompleta, con el fin de tener una visión real del problema y poder actuar convenientemente", afirma Guadalupe Rodríguez.

Según estos profesores, el consejero mostró gran interés por los temas que le fueron ex-



Las obras realizadas en la iglesia de San Pedro fue una de las actuaciones comentadas con el consejero.

puestos, agradeciendo la preocupación mostrada por el patrimonio de Cuéllar y la entrega de la documentación.

Palacio y Centro de Salud

Guadalupe Rodríguez y Carlos Duque presentaron al consejero un escrito de protesta por lo que consideran "una gravísima situación de deterioro del patrimonio histórico-artístico de Cuéllar y las numerosas agresiones que están sufriendo por obras aprobadas y en ejecución por la corporación municipal".

También presentaron diversas propuestas referidas principalmente al palacio del rey Pedro I y a diversas obras en ejecución o proyectadas.

Respecto al palacio de Pedro I o Casa de la Torre, considerada como ejemplo único de palacio civil románico, los profesores propusieron la intervención de la Junta en su compra o en su caso la expropiación, "dado el estado de semirruina en el que se encuentra que pone en peligro su supervivencia".

Una vez adquirido o expropiado sería necesaria una subvención para su rehabilitación y destino a usos públicos. Los docentes consideran que el entorno del monumento ha sido dañado gravemente por la construcción en sus inmediaciones del nuevo Centro de Salud.

En relación con esta obra Rodríguez y Duque mostraron al consejero su total rechazo pidiendo incluso su derribo y edificación en otro lugar "más acorde con su función y características".

Según explicaron al consejero



Emilio Zapatero.

ARCHIVO

de Cultura el rechazo del edificio está basado en tres puntos fundamentales: su ubicación en pleno casco histórico junto al palacio de Don Pedro y en una zona con difíciles accesos; la necesidad de construir aparcamientos para el Centro de Salud en la plaza del Estudio atentando contra su entorno monumental y aumentando el tráfico en la zona antigua, y por último, el excesivo volumen y altura del edificio y la utilización de materiales como piedra rosa en las fachadas y placas de color en la cubierta totalmente extraños al entorno.

Propuestas

Otras propuestas presentadas a Emilio Zapatero fueron la paralización de las obras de la plaza del Estudio, ayuda urgente

para la reparación del arco de San Martín y revisión de exigencia de rectificación al Ayuntamiento del proyecto sobre la explanada del castillo. "Este proyecto, de llevarse a la práctica, supondrá un atentado contra un espacio histórico de indudable interés", dijeron al consejero de Cultura.

En cuanto a las actuaciones sobre monumentos y edificios de interés, los profesores del instituto presentaron al consejero una completa relación de necesidades para mantener y recuperar zonas de la muralla y arcos, iglesias, claustro de San Francisco, casonas y fuentes públicas, actuaciones sobre el castillo y derribo de construcciones en el lado norte del castillo-palacio.

También solicitaron al consejero el desarrollo de un plan para la conservación de la arquitectura popular y eliminación del cableado aéreo en el casco antiguo, obligar a cumplir la legislación vigente, un mayor control por parte de la Comisión Provincial de Patrimonio de Segovia y supervisión de la Dirección General de Patrimonio de la Junta, con el fin de evitar actuaciones que ponga en peligro el conjunto histórico, aunque las obras sean realizadas por el Ayuntamiento u otro organismo oficial.

Fe de errores

En la información publicada ayer en esta página sobre la proliferación de balsas de purines de, se decía que la balsa de Pina-rejo era de 7.000 metros cuadrados, cuando debería decir 2.000 metros cuadrados.

Patrimonio impresionante y anarquía constructiva

S. G.

Guadalupe, asturiana que lleva dos años en el instituto, se muestra impresionada por el patrimonio de Cuéllar, destacando el conjunto mudéjar, la configuración urbana del caso antiguo y los paños de muralla, arcos y castillo.

"Globalmente Cuéllar es una joya, pero la impresión que da es de un total abandono, de agresión por la increíble permisividad de ciertas construcciones como el Centro de Salud, el edificio de la iglesia de San Pedro, o la restauración de San Andrés. Aquí da la sensación de que se permite todo y no existe verdadera conciencia de lo que se tiene", afirma Guadalupe.

En opinión de esta profesora sería necesario elaborar un plan especial del casco antiguo en el que intervinieran verdaderos especialistas y recogiera aportaciones de historiadores, arquitectos, arqueólogos, urbanistas y expertos en arte, con el fin de establecer criterios serios sobre conservación y restauración del casco antiguo de Cuéllar y sus principales monumentos.

Otra idea que apunta Guadalupe es la potenciación del turismo y dar facilidades para visitar los monumentos "porque están todos cerrados". En este sentido aplaude actuaciones como la colocación de carteles en los principales monumentos y entradas de Cuéllar y la edición del folleto turístico.

Carlos Duque es muy crítico con el estado del patrimonio cuellarano y no se explica las actuaciones de la Comisión Provincial de Patrimonio, "que en teoría debe cumplir y hacer cumplir la ley de Patrimonio Español, y en este pueblo la impresión es que reina la anarquía, el abandono y la falta de criterios. Cuéllar parece un campo de experimentación donde todo se permite y lo más triste es que muchas obras se realizan con dinero público en edificios públicos: véase San Andrés, el Centro de Salud, plaza del Estudio o el proyecto de la explanada del castillo".

BALONCESTO



Angel Sancha.

JUAN MARTIN

Angel Sancha, presidente del Comité Nacional

“Los árbitros tenemos mucho de masoquistas: arbitrar es para nosotros una droga”

El alto grado de competitividad e interés que despiertan todas las actividades que se refieren al baloncesto, requiere cada día un mayor conocimiento de todas sus áreas. Sin duda el campo arbitral es uno de los más importantes, así lo estima su presidente Angel Sancha.

JOSE M^o MARTIN

Es Angel Sancha, uno de los miembros de la Española de más dilatada trayectoria dentro del mundo del baloncesto. Siempre estuvo en el campo del arbitraje, con él recordamos, como ejemplo, aquellas campañas en que venía a Segovia a dirigir encuentros en el “Enrique Serichol”, cuando el Imperio estaba entre los grandes del basquet nacional.

No es nada fácil estar en el lugar que Sancha se encuentra, la presidencia del Comité Nacional de Arbitros. Sin embargo los colegiados sienten un gran respeto por quien les preside y defiende. “Considero que los árbitros españoles no tienen nada que envidiar al resto de Europa. Dejando a un lado la NBA, quizás seamos el país de mayor progreso en el tema arbitral”.

Una buena muestra de sus palabras quedan refrendada con la designación de colegiados españoles para dirigir finales europeas e incluso olímpicas, “en el ranking europeo que elabora la FIBA, los colegiados españoles se encuentran entre los primeros”.

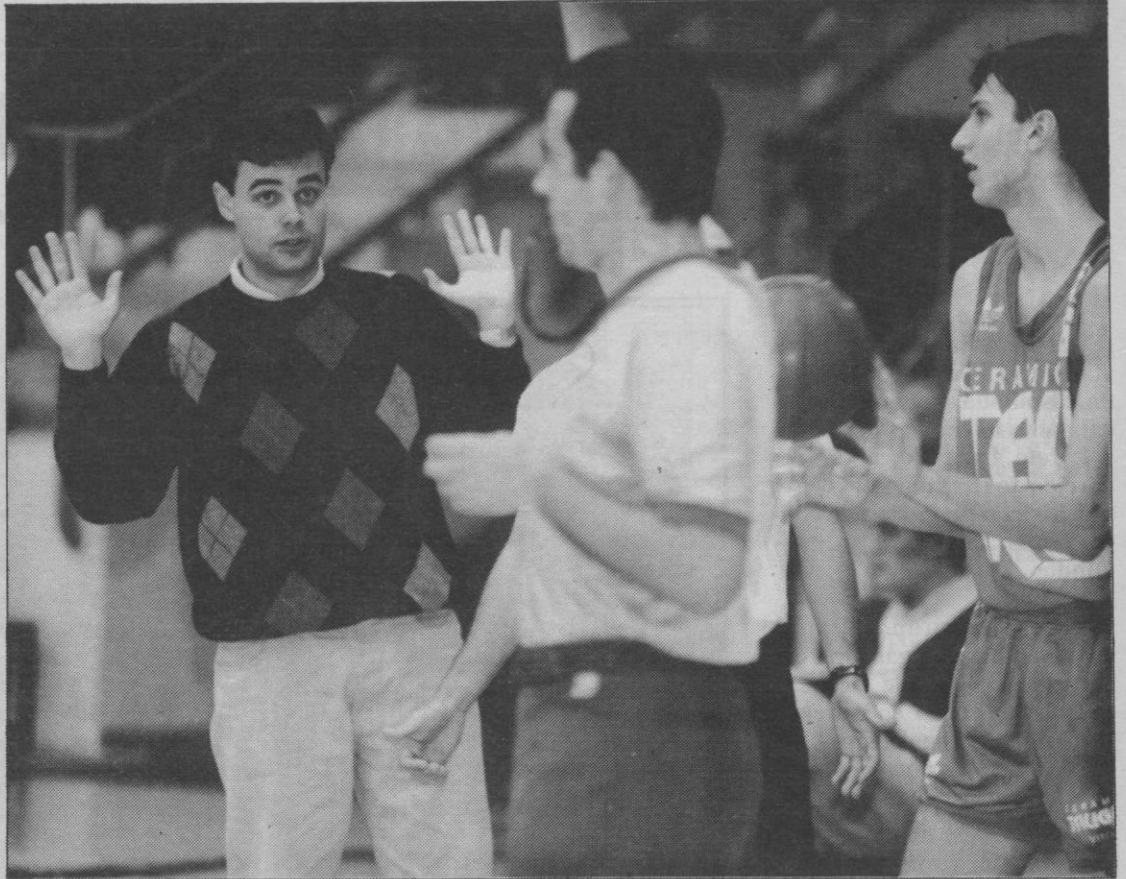
Es partidario Angel Sancha del aprendizaje continuado del árbitro, “sobre todo aquellos que suben de categoría. Es obligado que asistan a los clinics que se celebran. Esa es una forma de

quitar la dedocracia y ascende el que verdaderamente lo consigue por sus méritos y en el terreno de juego. Así nadie podrá decir que favorecemos ni a unos ni a otros”.

Se necesitan árbitros

Hasta hace muy poco tiempo los ascensos los conseguían, en una gran parte, árbitros madrileños o catalanes, “en parte por el baloncesto que tenían y también porque estaban al lado de los que teníamos que tomar estas decisiones. Decidí terminar con este sistema, instauramos los clinics y los cursos orales y desde entonces están saliendo árbitros de todos los comités zonales”.

El boom del baloncesto, donde cada vez es más amplio el número de equipos, hace que la necesidad de árbitros sea cada vez mayor, “estamos muy necesitados de colegiados en las competiciones de base”, si bien donde más se ve y juzga la labor de un árbitro es en los encuentros ACB, “reconociendo también que para los que dirigen estos partidos es bastante rentable en el orden económico. No así para quienes están abajo que lo hacen por pura afición. Salen comidos por servidos, pero nunca por dinero. Yo creo que tenemos mucho de masoquistas, porque para nosotros el arbitraje es una droga”.



El entrenador del Taugrés, protesta una decisión arbitral.

JUAN MARTIN

II Campus de árbitros de baloncesto de Castilla y León

Betancourt, Llamazares y Monjas, profesores en el curso

En el transcurso del Campeonato de España juvenil de baloncesto se llevó a efecto la presentación del II Campus de Arbitros de este deporte, que organiza la Federación Regional y el Comité Territorial y que viene a demostrar el claro interés que despierta todo lo relacionado con el basquet.

JOSE M^o MARTIN

Buena idea tuvieron los organizadores del II Campus de Arbitros de baloncesto de Castilla y León a la hora de aprovechar el marco para llevar a efecto la presentación. Lo hicieron en el transcurso del Campeonato de España juvenil celebrado la pasada semana en Segovia. Acto que contó con la presencia del presidente de la Federación Regional y el vicepresidente de la Española; presidente del Comité Nacional de Arbitros, así como entrenadores ACB y gentes relacionadas con el deporte del basquet.

“Se trata, comentó a la hora de presentar el acto Felipe Llamazares, de elevar el nivel del arbitraje en la región, con un mayor fomento en cada una de las provincias, al mismo tiempo que se trabaja con árbitros ya en activo”. Teniendo en cuenta de que en el año 1995 entrarán en vigor nuevas normas de la FIBA, los asistentes al campus tendrán ocasión de conocerlas de primera mano, “en las reuniones de la Federación Internacional estuvo Jaime Andreu, miembro de la Comisión de Normas de la Española, y él será el encargado de dar a conocer las nuevas disposiciones que habrán de aplicar los árbitros en la próxima campaña”.

El campus, que se desarrollará en León entre los días 3 al 7 de



Paco Monjas junto a Angel Sancha.

JUAN MARTIN

julio, cuenta con un cuadro selecto de profesorado. Así, bajo la dirección de Felipe Llamazares, árbitro ACB y FIBA y director de la Escuela de Arbitros de Castilla y León, también estarán Miguel Angel Betancourt, el colegiado canario máximo exponente de los árbitros españoles que tiene en su palmarés el haber dirigido varias finales de copas europeas, estando designado para el mundial que se celebrará en Toronto. Es profesor titular de Historia en la Universidad de Las Palmas y fundador de la escuela de la citada ciudad.

Un completo curso

Francisco Monjas, árbitro internacional desde la temporada 85/86, cuenta con un historial impresionante en su actividad como árbitro. “Tratamos de que

el arbitraje tenga cada vez un mayor nivel y para ello hemos de conocer todo cuanto rodea a este deporte. Los árbitros somos una parte de un gran deporte y hemos de estar a la altura que se nos exige. Yo he asistido a un campus de la NBA y he visto cómo se trabaja allí”.

Entre las materias que se impartirán a los colegiados en activo se encuentran “mecánica y técnica, con trabajo en cancha”; preparación física del árbitro; comunicación arbitral y psicología del arbitraje. El curso está dirigido tanto a los que ya son árbitros, como a aquellas otras personas con inquietudes en el mundo del arbitraje. El número de plazas es de 85, con preferencia para colegiados de la región, cuya cuota será de 30.000 pesetas (35.000 para quienes accedan desde otra región).

CICLISMO.— GIRO'94

Argentin mantiene el liderato e Induráin recuperó seis segundos

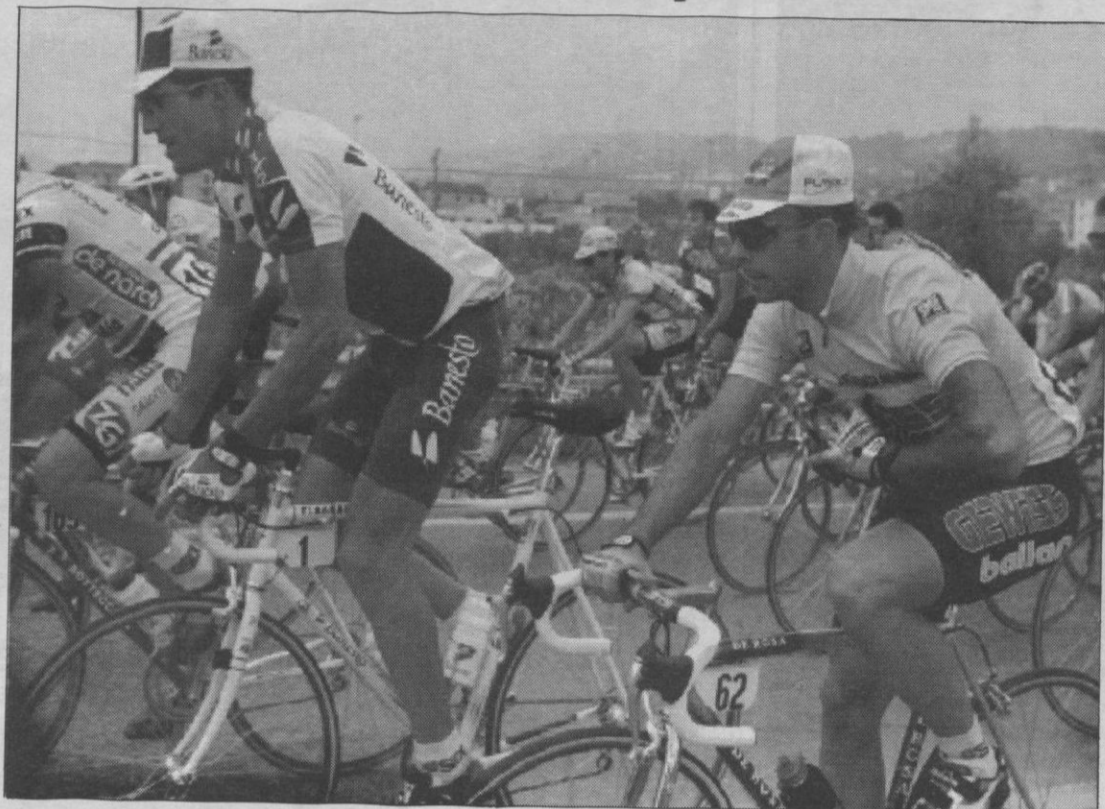
Final explosivo de Gianni Bugno en la etapa de Loreto Aprituno

El italiano Gianni Bugno (Polti) se adjudicó la tercera etapa del LXXVII Giro de Italia, disputada ayer entre las localidades adriáticas de Osimo y Loreto Aprituno con un recorrido de 185 kilómetros en el que invirtió un tiempo de cuatro horas, 25 minutos y 20 segundos

Loreto Aprituno (Italia) (Efe).— Bugno, ganador del Giro del 90 y doble campeón mundial de fondo en carretera —los dos años siguientes—, demarró a falta de dos kilómetros para la conclusión de una etapa en la que se rodó a fuerte ritmo, sobre todo en el tramo final, y se adjudicó el triunfo con dos segundos de ventaja respecto a sus compatriotas Stefano Zanini (Navigare) y Davide Rebellin (GB MG), que encabezaron el grupo delantero, en el que viajaba el español Miguel Induráin, que acabó en quinta posición.

La jornada comenzó con una pequeña polémica derivada de los seis segundos de más que los cronometradores le picaron en la jornada de anterior al jefe de filas del Banesto. En la clasificación de la segunda etapa, Induráin figura a veintiún segundos del ganador, el italiano Moreno Argentin (Gewiss) —líder de la prueba—, pero en el vídeo de la llegada se aprecia claramente que el navarro entró a quince.

Tras la tercera etapa, Induráin sigue en la quinta posición general, pero a quince segundos de Argentin —no a 21—. Con su triunfo, Bugno ha ascendido al segundo puesto, a siete segundos; el ruso Berzin es tercero, a



Induráin y Argentin, durante la jornada de ayer.

TELEFOTO EFE

nueve. El italiano Claudio Chiappucci (Carrera) anunció en la salida que iba a empezar "a moverse el Giro" y para verificar su teoría lanzó un ataque inmediatamente después de pasarse el Intergiro (en el kilómetro 103,4, en Giulianova), en el que el italiano Fabio Baldato (GB MG) le ganó el sprint al uzbeko Djamilidine Abdoujaparov (Polti).

Con Chiappucci se fue el colombiano Julio César Ortigón, del Kelme, y algo después se les uniría Mario Chiesa, con el fin de echarle un cable a su jefe de filas. Pero Chiappucci se quemó con su propia mecha, acabó ce-

diendo y fue absorbido. El dúo delantero llegó a tener una ventaja máxima ligeramente superior al minuto a falta de 60 kilómetros, pero su aventura también concluyó en fracaso.

Control de la Gewiss

Por detrás controló la Gewiss, que defendía el liderato de Argentin —con un Berzin especialmente batallador—, pero los hombres de José Miguel Echávarri también estuvieron al quite. José Luis Arrieta tuvo una actuación sensacional y estuvo muy atento al último corte serio, en el que se metió para controlar

a los italianos Giovanetti (Mapei), Ghiretto (ZG Mobili), Lelli (Mercatone) y Bramati (Lampre), al colombiano Buenahora (Kelme) y al polaco Jaskula (Jolly).

El pelotón ya iba lanzado y los siete fueron neutralizados a tres kilómetros de meta. Poco después Bugno lanzó el hachazo definitivo para entrar en meta con dos segundos sobre el grupo principal. A Laudelino Cubino, jefe de filas del Kelme, no le dio problemas su rodilla izquierda y entró en el grupo de cabeza. El español continúa su progresión y es la gran esperanza hispana para obtener triunfos parciales.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. BUGNO, Gianni (ITA/Polti) 4h.25:20
2. ZANINI, Stefano (ITA/Navigare) a 2
3. REBELLIN, Davide (ITA/Maglificio) 2
4. CASAGRANDE, Francesco (ITA/Mercatone) 2
5. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 2
6. BERZIN, Eugeny (RUS/Gewiss) 2
7. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 2
8. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) 2
9. DELLA SANTA, Stefano (ITA/Mapei Clas) 2
10. BELLI, Vladimir (ITA/Lampre) 2
28. CUBINO, Laudelino (ESP/Kelme), 2

General

1. ARGENTIN, Moreno (ITA/Gewiss) 12.47:11
2. BUGNO, Gianni (ITA/Polti) a 07
3. BERZIN, Eugeni (RUS/Gewiss) 09
4. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 10
5. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 15
6. CASAGRANDE, Francesco (ITA/Mercatone) 19
7. FERRIGATO, Andrea (ITA/ZG Mobili) 32
8. ZANINI, Stefano (ITA/Navigare) 34
9. RICHARD, Pascal (SUI/Maglificio) 40
10. GIOVANNETTI, Marco (ITA/Mapei-Clas) 41
11. BELLI, Vladimir (ITA/Lampre) 42
12. DELLA SANTA, Stefano (ITA/Mapei-Clas) 42
13. LELLI, Massimiliano (ITA/Mercatone) 42
15. ZAINA, Enrico (ITA/Gewiss) 43
16. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) 44
18. FURLAN, Giorgio (ITA/Gewiss) 46
33. CUBINO, Laudelino (ESP/Kelme), 1:15
61. MONTOYA, Jesús (ESP/Banesto), 2:35

Regularidad

1. BERZIN, Eugeni (RUS/Gewiss) 48
2. CASAGRANDE, Francesco (ITA/Mercatone) 48
3. BUGNO, Gianni (ITA/Polti) 47

Equipos

1. Gewiss, 38h.22:25
2. Maglificio, a 26
3. Mercatone Uno, a 48

Montaña

1. COPOLLILLO, Michelle (ITA/Navigare) 12 puntos
2. FANELLI, Antonio (ITA/Amore e Vita) 8
3. ZAINA, Enrico (ITA/Gewiss) 3

"He cumplido uno de mis objetivos"

Loreto Aprituno (Italia) (Efe).— El italiano Gianni Bugno, vencedor de la tercera etapa del Giro'94, comentó que con este triunfo ha cumplido ya uno de sus objetivos, pues era una de las jornadas que tenía señalada en letras mayúsculas en su agenda particular.

"Era un buen final para mí y aproveché un pequeño descuido del equipo del líder para irme a por la victoria. La carrera, tras los muchos ataques que hubo en los últimos kilómetros, estaba bloqueada por los hombres de Argentin. Afortunadamente todo me salió como esperaba", señaló Bugno.

El ciclista italiano, que de esta forma consigue su octavo triunfo de etapa resaltó: "Los segundos que he arañado son un premio extra. Lo cierto es que esperaba conseguir alguno más, pero el buen trabajo de Argentin lo evitó".

Respecto al comportamiento de Miguel Induráin señaló: "Lo

he visto muy tranquilo en estas primeras etapas. Está en su línea, no se inmuta por nada y esto significa que está haciendo el rodaje para compromisos más importantes. Sigue siendo mi favorito para el triunfo final".

Gianni Bugno nació el 14 de febrero de 1964, en la localidad suiza de Brugg, aunque está nacionalizado italiano y reside en Montecarlo. Debutó como profesional a finales de 1985 con el equipo Atala.

En su palmarés figuran importantes triunfos como la Clásica Milán-San Remo; Etapa y general del Giro de Trento, tres etapas, regularidad y general Giro de Italia, clásica Wincanton Classic, criterium de Ases de Bolonia, criterium Boulevard de San Sebastián, Criterium de Peer y general Copa del Mundo, todos en 1990. Al año siguiente logró el Campeonato italiano, etapa Tour de Francia, Clásica San Sebastián y Copa del Mundo, entre otras.



Gianni Bugno, en la meta de Loreto Aprituno.

TELEFOTO EFE

FUTBOL

El seleccionador destacó el buen ambiente que reina en el equipo nacional

Clemente considera una "complicación" el partido frente a Corea del Sur

Javier Clemente, seleccionador nacional, declaró ayer en conferencia de prensa que el partido frente a Corea del Sur será una "complicación". Para el técnico, la diferencia con la selección boliviana estará "en que Corea juega a impedir que tú juegues y Bolivia tratará de ganarnos de tú a tú. Es un concepto diferente".

Puente Viesgo (Cantabria) (Efe).— Javier Clemente precisó, en relación a que si como dijo Rafael Cortés Elvira, secretario de Estado para el Deporte, no llegar a cuartos de final en el Mundial '94 será un fracaso, que "hay que entender por qué lo dijo". "No estoy de acuerdo en el asunto del fracaso, pero entiendo lo que ha querido decir. Fútbolísticamente hablando si no llegamos a cuartos quedaríamos por detrás de selecciones inferiores en calidad".

Para el entrenador, "somos el número dos de Europa en cuanto a jugadores, equipos y presupuestos. Pero verdaderamente España no es el número dos futbolísticamente hablando de Europa. Se habla así por los presupuestos y por la fama que tiene el fútbol en España. Un país pequeño con pocos jugadores puede tener una gran selección. Noruega tiene una gran calidad y son cuatro los que juegan al fútbol allí", añadió el técnico.

Clemente aseguró que no ha traído videos de Bolivia a la concentración porque ya la ha



Javier Clemente dirige uno de los entrenamientos de la selección.

TELEFOTO EFE

visto en siete partidos y la conoce mejor que a Corea del Sur y Alemania, los otros rivales de España en el Grupo C. En cuanto a la dificultad de imponerse a los coreanos en el primer partido mundialista, Clemente calificó de "complicación" el partido, ya que en su opinión los coreanos juegan a impedir que el otro equipo juegue.

Javier Clemente dijo que no le molestará que algún club intente contactar durante la concentración de Puente Viesgo con los jugadores. "Hasta ahora no ha habido ningún intento de contacto. ¿Cómo me va a molestar si es

un bien para los jugadores? Lo que sí creo es que debe haber un orden y un sentido para hacer las cosas bien", señaló Clemente.

El seleccionador explicó que cuanto más a gusto estén los jugadores "mucho mejor", aunque matizó que "tampoco hay muchos casos" de futbolistas que terminen contrato y vayan a cambiar de club.

Buen ambiente

"El ambiente entre los jugadores es bueno. Pero ya llevamos dos años, con la fase de clasificación. Se ganará o no, pero cuanto mejor es el ambiente más predisposición de

trabajo hay. Parece que somos un equipo de club. Y no es fácil. Aquí los del Barcelona y Real Madrid son amigos", comentó Clemente.

El seleccionador volvió a reclamar para sí toda la presión del equipo nacional, con el fin de liberar a los jugadores. "Es un tema de carácter. Lo más importante del fútbol son los jugadores, aunque nos estén llegando entrenadores divos de los que desvían la presión hacia la plantilla. No hablo de nadie. Hablo del que sea. Sois la prensa los que los debéis elegir". "Mi obligación es extraer a los jugadores de todo conflicto y que estén cómodos", dijo.

Johan Cruyff: "La renovación estaba decidida aun ganando al Milán"

Barcelona (Efe).— Johan Cruyff, entrenador del Barcelona, dijo ayer que las bajas o altas que se puedan producir con vistas a la próxima temporada ya estaban decididas antes de la final de la Copa de Europa y que "aun ganando al Milán no hubiésemos cambiado los planes".

Cruyff indicó: "El partido ante el Milán sólo confirmó que estábamos por buen camino en relación a las decisiones de incorporar y prescindir de jugadores". "No hemos llegado tarde para renovar al equipo", indicó el técnico holandés, quien explicó además que era difícil llevar a cabo una gran renovación tras un título liguero y una Copa de Europa.

Para el próximo año, comentó Cruyff, el equipo lo integrarán 20 o 21 jugadores, pues "no sé cómo vendrán los internacionales tras el Mundial de Estados Unidos". Se refirió también a la baja del danés Michael Laudrup, quien informó el lunes que abandonará el club catalán el próximo 30 de junio —fecha en que concluye su contrato—, e indicó "hemos vivido junto a él cinco años agradables. Lo ha dado todo y él ha disfrutado también". "Ha sido rentable en todos los sentidos, ya que lo rescatamos de Italia cuando estaba en un momento deportivo muy complicado", precisó Cruyff.

El técnico barcelonista apuntó que uno de sus trabajos como entrenador es ser "un pesado", en alusión a lo declarado por Laudrup, quien dijo que no aguantaba más a Cruyff.

Presión

El entrenador holandés aclaró que el Barcelona no le había propuesto al danés la renovación y argumentó: "El no ha querido continuar con nosotros. La presión que tiene aquí la tendrá donde vaya y si no sabe asumirla como no lo ha hecho en el Barcelona, quizá tendrá problemas". "No querer asumir la presión que se lleva en un club de esta entidad supone que Laudrup no da más de sí", señaló Cruyff, quien reiteró: "Si no me aguenta es que hago bien mi trabajo".

"Con la calidad que tiene Laudrup es preciso darle un empujón, llámese también presión, para que rinda a tope en todos los partidos", manifestó Cruyff.

Acerca del portero Andoni Zubizarreta, que la próxima temporada no continuará en el equipo, Cruyff comentó que la decisión de prescindir de él "se ha tomado con convicción". Dijo también que al finalizar la temporada pasada, habló con el presidente, Josep Lluís Núñez, para prescindir de Zubizarreta y de otros jugadores. Otros jugadores que tienen muy complicada su renovación en el Barcelona son Julio Salinas, Juan Carlos y Eusebio. Los tres acaban contrato con el Barcelona el 30 de junio.

EN BREVE

RALLY: El piloto español Jordi Arcarons fue el gran protagonista de la tercera etapa del Rally del Atlas, disputada entre las localidades marroquíes de Bouarfá y Rissani, ya que logró remontar de la séptima a la segunda plaza de la general de motos, después de los problemas mecánicos sufridos el día anterior.

FUTBOL: El internacional argentino Fernando Redondo viajará a Madrid tras el partido amistoso que disputará con su selección en Israel el próximo 31 de mayo, para someterse a la revisión médica previa a su fichaje por el Real Madrid y estampar su firma en un contrato que le ligará al club madrileño por cinco años.

CICLISMO: Unas 350 personas, entre las que se encontraba el belga Eddy Merckx, asistieron ayer a los funerales del ex ciclista español Luis Ocaña, que se oficiaron en una pequeña capilla situada en las proximidades de la localidad de La Bastide d'Armagnac, en el sur de Francia.

TENIS

Ocho españoles, clasificados para la segunda ronda del torneo Roland Garros

París (Efe).— Las victorias de hoy de Arantxa Sánchez Vicario, Sergio Bruguera, Carlos Costa, Alberto Berasategui y Jordi Arrese han elevado a ocho el número de españoles clasificados para la segunda ronda de Roland Garros, de los 14 que iniciaron el torneo.

Conchita Martínez, Alex Corretja y Francisco Clavet, que se clasificaron el lunes, acompañarán a los que vencieron ayer en la segunda ronda de París.

Bruguera, defensor del título, inició la jornada con una victoria ante el checo Martin Damm, por 6-1, 6-1 y 7-6 (7-3). Su próximo rival será el noruego Christian Ruud, que salió de la previa y es el 135 del mundo.

Arantxa, campeona en 1989, dio cuenta con gran facilidad de la argentina Florencia Labat por 6-4 y 6-1. Ahora se medirá a la francesa Noelle van Lottum, 136 de la WTA.

Carlos Costa (15 favorito)

dejó fuera de combate al francés Guillaume Raoux, 90 del mundo, por 6-1, 7-6 (7-5) y 6-1. El alemán Henrik Dreekman será su próximo adversario.

Jordi Arrese también acabó con otro jugador galo, Rodolphe Gilbert, 79 de la ATP, por 4-6, 6-3, 6-1 y 6-3. Ahora puede tenerlo más difícil pues un estadounidense, Michael Chang (8 favorito) o Jim Graab saldrá a su encuentro.

En su tercera participación en Roland Garros, Alberto Berasategui consiguió la victoria más fácil. Su rival, el surafricano Wayne Ferreira, 21 del mundo, había cedido el primer set por 6-3 cuando unos fuertes dolores de estómago le hicieron retirarse. El jugador vasco, que se hizo con el parcial al romper el servicio en el octavo juego, se ahorró así esfuerzos innecesarios y estará más fresco para su próximo partido frente al francés Cedric Pioline, subcampeón del Abier-

to de Estados Unidos en 1993, y un rival al que tiene ganas, pues el galo le derrotó en Milán a principios de año.

Burillo, Javier y Carbonell, eliminados

El sueco Magnus Gustafsson, vencedor en Auckland y Dubai, fue el verdugo de Jordi Burillo, por 7-5, 3-6, 7-5 y 6-2, en la primera actuación del español en Roland Garros, ya que el año pasado no pudo jugar pues ganó en el torneo de Bolonia y no podía apuntarse a la fase previa.

El checo Daniel Vacek, 61 del mundo, acabó con el campeón de España, Javier Sánchez Vicario, por 7-6 (7-3), 0-6, 6-2 y 6-4. Vacek sacó provecho del cansancio de su rival que el domingo ganó el torneo de Bolonia a Alberto Berasategui. Tomás Carbonell cedió en la quinta manga frente al alemán Bern Karbacher, que se impuso por 7-5, 6-2, 3-6, 4-6 y 6-0.



Salón de Oporto: En primer plano, stand de Seat.

P.M.C.

Entrega del premio "Coche del Año" en Portugal al Seat Ibiza

El presidente de Seat, Juan Llorens, ha recibido en el Salón Internacional del Automóvil de Oporto, el premio "Coche del Año en Portugal", Trofeo Volante de Oro, que le ha sido otorgado al Seat Ibiza, dos años después de que dicho premio se concediera al Seat Toledo. Además, el Ibiza ha conseguido el título de "Utilitario del Año". El jurado estaba formado por 14 periodistas de otros tantos medios de comunicación social portugueses.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Esta votación se viene efectuando desde 1986, y tiene notable prestigio en los medios informativos del país mediano. La entrega de los trofeos tuvo lugar, ante numerosas personas, en el stand montado por Seat en el citado Salón del Automóvil, y el encargado de hacer entrega de los trofeos ha sido Hipólito Pires, importador de Seat en Portugal desde hace diez años, y artífice, en palabras de Juan Llorens, del éxito de la marca española en el país hermano. El presidente de Seat agradeció esta singular labor, como asimismo los galardones obtenidos por el Ibiza, con lo que contestó a las palabras de ofrecimiento y felicitación que previamente había pronunciado Hipólito Pires.

EL NUEVO SEAT TOLEDO 2.0 16V

Seat ha aprovechado su presencia en este Salón del Automóvil de Oporto para presentar su última novedad, en la que tiene puestas las mayores esperanzas: El Toledo 2.0 16V, el más veloz de los coches fabricados hasta el momento por la marca española. Este nuevo modelo ofrece 150 CV, que le permiten alcanzar los 215 km./h. acelerar de 0 a 100 km. en sólo 9,5 segundos o cubrir los 1.000 metros de salida parada en 28,7 segundos.

En su forma externa se mantiene el estilo propio del modelo, y se le puede identificar por sus llantas de aleación de 15 pulgadas y 7 radios, exclusivas de esta versión. Se han mejorado todas las cualidades dinámicas de la gama, lleva dirección asistida y ABS Mark IV, con sendos airbag para conductor y acompañante, aire acondicionado, asientos de cuero y los delanteros, regulables en altura.

Junto a este modelo, Seat ofrece en el Salón otros del

Ibiza, Córdoba y del propio Toledo, destacando dos prototipos basados en este último: El descapotable Concepto T Cabriolet y el Toledo Marathon, destinado a la competición de todo-terreno.

Sin perjuicio de ampliar información sobre este Salón, puedo adelantar que el número de expositores ha sido de 132, ocupando una superficie de 23.633 m². Los expositores de vehículos automóviles han sido 27 y el resto, de accesorios y otros productos para el automovilismo.



Juan Llorens (a la izquierda) recibe el premio.

S.H.A.

P.M.C.

PSA se une a la ACEA

PSA Peugeot-Citroën ha decidido unirse a sus colegas europeos en el seno de la ACEA (Asociación de Constructores Europeos de Automóviles), cuyos miembros han aprobado su adhesión. Todos buscan un equilibrio entre las preocupaciones por la defensa del medio ambiente y la moderación de precios para el consumidor. Y todos reconocen la utilidad, para el cliente y para concesionarios

y agentes, del mantenimiento permanente del actual sistema de distribución de automóviles en Europa.

Noticias de Renault

El Laguna número 25.000 ha salido ya de la factoría palestina de Fasa Renault, acto del que fue testigo el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas. El Laguna 25.000 es un



La Jumper de Citroën.

F.C.

La nueva Jumper de Citroën

La semana pasada, Citroën Hispania inició la comercialización de su nueva furgoneta Jumper, en una gama integrada por furgones chapados, combis, camiones y preparaciones para posibles transformaciones de los carroceros. Los modelos que se ponen a la venta se ofrecen en cuatro motorizaciones diesel, de 1.905 y 2.446 centímetros cúbicos, en versiones atmosférica y turbo diesel, con tres pesos totales en carga (2.7, 3.1 y 3.5 Tms.) y seis diferentes carrocerías, que se distinguen por tres distancias entre ejes distintas y tres alturas de caja.

P.M. CANTALEJO

Este vehículo pertenece a la nueva gama conjunta fabricada entre Citroën (Jumper), Peugeot (Boxer) y Fiat (Ducato), que ha precisado de una inversión superior a los cien mil millones de pesetas para la fabricación en el Valle de Sangro (Italia) con posterior ampliación con una nueva factoría en Valenciennes (Francia).

TOTAL INDEPENDENCIA

En la presentación de la nueva furgoneta, el equipo técnico, presidido por David Beauregard, consejero delegado de Citroën Hispania, aseguró que no existe pacto para precios entre las marcas fabricantes, y que cada una lleva su política propia en el tema. Asimismo serán independientes en el tema de los recambios y en otros aspectos, como la instalación de mejoras tipo airbag, radio, etc. En cuanto al cambio automático, no se ha decidido nada, si

bien hay planes para evolución de la gama, que se ofrece por la marca con el objetivo de alcanzar una difusión de un 11,2 por ciento en este año.

ESPACIOSA CABINA

La cabina tiene notable amplitud, y asientos con tres plazas, a lo que ayuda el hecho de que la palanca de cambios esté situada en el salpicadero, junto al volante, y el freno de mano se encuentra a la izquierda del conductor. El cuadro de mandos es lo suficiente para facilitar las informaciones más necesarias, y el vehículo se conduce con facilidad, aunque sus peculiares características exigen una atención diferente a la requerida por un turismo. Ese Jumper ofrece la posibilidad de adoptar, según los modelos, elevadas eléctricas, cierre centralizado, climatización, ABS, dirección asistida, etc. La tracción es delantera.

VENTAS

Se informó que en el primer trimestre de este año, Citroën ha incrementado las matriculaciones de sus vehículos en un 13,8%, lo que ha repercutido en su cifra de negocios, que ha alcanzado los 76.850 millones de pesetas, aunque en este primer trimestre los resultados dan unas pérdidas de 700 millones, es decir, 93 millones menos que en 1993. En el terreno laboral, Citroën Hispania ha prolongado la realización de horas extraordinarias en su fábrica de Vigo hasta junio, por lo que se producirán 1.254 vehículos por día, y ha comenzado la contratación de 158 trabajadores a tiempo determinado en la misma fábrica.

EN RUTA

modelo RXE 2.0 de color blanco.

A partir de este mes de mayo, Renault pone en el mercado su Twingo Wind, con la particularidad de incorporar, entre otros, un equipo de aire acondicionado con gas exento de CFC y un radiocasette extraíble con altavoces para 30w. Se oferta a 1.290.000 ptas. Asimismo la gama Renault Clío lanza la serie

Clío Wind, equipada con motor Energy de 80 CV, con 1.390 cc., con importantes características. El Clío Wind 3 puertas al precio de 1.540.000 y el 5 p., 1.605.000 ptas.

250.000 Citroën Xantia

El número 250.000 de los Xantia producidos por Citroën desde su lanzamiento, hace poco más de un año, corresponde a un turbo-diesel color verde con llantas de aluminio. La gama Xantia cuenta con 9 versiones, 6 de ellas de gasolina y 3 diesel.

Miércoles

25
mayo

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Van: 146 días, faltan 219.
Sol: De 6,50 a 21,34.
Luna cuarto menguante el 1 en Piscis.
Luna: De 21.10 a 6,2.

SANTORAL

Mañana: Eleuterio, Zacarias, Simitrio, Felicísimo, Heraclio, Paulino, Prisco, Máximo, Montan, Albino, Berengario, M^a. Ana Jesús de Paredes, Cuadro Apologista.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

ADEMAS

Novena al Corazón de María

Novena al Corazón de María en la iglesia de San Antonio María Claret (Padres Misioneros) del 23 al 31 de mayo. Predicador, padre Julio Vivas, CMF, misionero claretiano. Horario: A las 19,45 horas rosario y novena. A las 20,00 horas eucaristía.

En la misma iglesia del 2 al 10 de junio se celebrará una novena al Sagrado Corazón de Jesús. Predicador, padre Conrado Bueno, CMF, misionero claretiano. Horario de 19,45 horas, rosario y novena, y a las 20,00 horas, eucaristía.

Pensionistas del Estado

Se convoca al colectivo de pensionistas del Estado, preferentemente anteriores al primero de enero de 1985, sin excluir otros pensionistas que deseen asistir, con el propósito de seguir informando sobre la discriminación e injusticia que produjo la Ley 50/84 y que se sigue manteniendo, a pesar de las justas reclamaciones que se vienen haciendo por este colectivo. El día 26 de mayo, a las 12,00 horas, en el salón de Caja Segovia, de la plaza del Corpus.

Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad pone en conocimiento a los vecinos de Navas de Oro, que hoy de 5,30 a 9,30 de la tarde se efectuarán extracciones de sangre en las instalaciones del Centro de Guardias Médicas de la localidad, a cargo del equipo de extracciones de la referida Hermandad.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	19,2	3,0	
Burgos	17,5	4,4	
León	16,8	5,6	
Palencia	17,0	6,3	
Salamanca	19,2	7,4	
Segovia.....	18,0	8,1	
Soria.....	18,4	5,2	0,1
Valladolid.....	18,3	9,2	
Zamora.....	19,3	9,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, en el norte, poco nuboso aumentando a nuboso a lo largo del día, y con posibilidad de chubascos ocasionalmente tormentosos; en el resto intervalos de nubosidad de evolución con posibilidad de alguna tormenta aislada por la tarde; temperaturas iniciando un moderado descenso por la tarde; vientos flojos variables tendiendo a flojos del noreste a partir de la tarde; temperaturas máximas previstas entre 19 y 24 grados.

Mañana, en el norte montañoso, nuboso tendiendo a poco nuboso; en el resto poco nuboso; temperaturas iniciando un ligero ascenso, con mínimas previstas entre los 3 y 8 grados; vientos flojos variables, predominando el noreste.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

- Escultura. José Luis Coomonte. Exposición itinerante. Hasta el 29 de mayo.
- "Maristas en Segovia: 75 años". Hasta el 30 de mayo.
- "Cien años de presencia concepcionista en Segovia". Hasta el 29 de mayo.

La Casa del Siglo XV

- Pintura. Alfredo Alcaín. Hasta el 30 de mayo.

Teatro Juan Bravo

- "La Zarzuela, un legado histórico".

Casa de La Alhóndiga

- Trabajos, óleos y dibujos de los alumnos del Colegio Claret de Segovia. Hasta el 25 de mayo. Horario: Laborales y sábados de 19,00 a 21,00 horas. Domingo de 12,30 a 14,00 horas y de 19,00 a 20,30 horas.

Bar El Saxo

- Fotografías. Arcadio Mar-domingo. Hasta fin de mes.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

- Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX.

GUIA MEDICA

Luis de Andrés Soler (PODOLOGO) C/ Roble, 10

CALLOS DIFICILES, UÑAS INCARNADAS, EXTIRPACION PAPILOMAS EN EL ACTO, etc.

Consulta diaria de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Tels. 42 51 06 - 42 88 07

peo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

- Exposición temporal: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 29 de mayo.
- "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

FUENTERREBOLLO

Aulas de Manualidades

- Los días 26, 27,28 y 29 tendrá lugar una exposición de las Aulas de Manualidades con trabajos de pintura en tela, pintura en escayola, porcelana rusa y pintura en cristal.

VALLADOLID

Casa-Museo de Colón

- "El cuarto continente. Arte precolombino en la colección Barbier-Mueller". V Centenario del Tratado de Tordesillas.

MADRID

Galería de arte La Kabala

- Técnicas mixtas. Luis

RECOMENDAMOS

CONCIERTO

El jueves, día 26, a las 20,30 horas en el teatro Juan Bravo de Segovia, tendrá lugar un concierto a cargo del cuarteto de cuerda "Martín i Soler", compuesto por Milan Kovarik, Vladimir Mirchev, violín; Luis Llacer, viola y Maria Mircheva, cello; que interpretarán las obras; Cuarteto N^o 3 de Juan C. Arriaga; Cuarteto de La menor, OP.13 de F. Mendelssohn y Cuarteto en La menor, OP.51 de J. Brahms. La actuación cuenta con la colaboración de la Sociedad Filarmónica

Moro. Del 19 de mayo al 18 de junio. Calle Conde de Aranda, 10. 28001 Madrid.

CONVOCATORIAS

Medio ambiente en San Lorenzo

Del 23 al 29 de mayo se celebra en el barrio segoviano de San Lorenzo la I Semana de Medio Ambiente. Con dos exposiciones en el Molino de Maroto: "San Lorenzo visto por pintores". L. Labrador, E. Latorre, P Caballero y "San Lorenzo: Historia, cultura y tradición".

Hoy a las 18,30 horas un taller de papel reciclado en el colegio Martín Chico. Y los talleres en vivi sobre: El arte de trabajar la piedra, el arte de trabajar el mimbre y la talla de madera en el Molino de Maroto. A las 20 horas la charla- coloquio, "El medio físico y las profesiones generadas en el barrio." por José Francisco Martín Duque de la Universidad Complutense de Madrid

Casino la Unión

El Casino de la Unión ha organizado un viaje cultural a Madrid el día 27 de mayo, viernes para ver la obra "Los miserables", en el teatro Apolo. La salida está previsto a las 16,30 horas del estación de autobuses ; e incluye una visita al museo de arte "Reina Sofía". El viaje que cuesta 2.800 pesetas incluye autobús y las entradas del teatro. Al mismo puede ir acompañantes que no sean socios.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Bono Loto

Martes, 24

3 8 19 31

40 Com. 16 Rein. 0 46

Lunes, 23

4 5 17 22 29 42 Com. 44 Rein. 7

Viernes, 20

3 8 18 34 40 48 Com. 26 Rein. 1

Miércoles, 18

8 9 21 23 35 39 Com. 49 Rein. 8

lotería primitiva

Sábado, 21

7 12 13 24 41 48 Com. 39 Rein. 3

Jueves, 19

5 9 22 29 33 42 Com. 14 Rein. 1

ONCE

Martes, 24

46.807

Lunes, 23 29.524
Viernes, 20 88.701
Serie 097

Jueves, 19 35.849
Miércoles, 18 19.696

Anuncios en EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

LOCAL calle Cervantes, 2ª planta, 60 m², diáfano, mucha luz, propio oficina, consultorio, etc. Teléfono 433179 (horas comercio).

LOCAL comercial en Segovia, dispongo para cualquier negocio en colaboración. 70 m², 20 m. de escaparate. Llamar horario comercio 445399.

ALQUILO local en plaza del Ayuntamiento de Villacastín. Preferentemente oficinas. Teléfono 91/3170027.

ALQUILO piso. Alférez Provisional. Teléfono 426161.

VIVIENDA nueva. Zona Plaza Mayor. Teléfono 440867.

COMPRAS

COMPRO rústica 15 a 50 Ha. Pastos. 91/4314149-4314141.

FOTOGRAFIA

REVELADO de sus carretes en una hora. "Paris", San Francisco, 44.

GANADOS

SE COMPRAN vacas limusines puras y moruchas puras. Teléfono 460470 (llamar desde 10 noche).

SE VENDEN terneras pasteras. Teléfono 460470 (10 noche).

VARIOS

AGENCIA CANTABRIA (942) 612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende piso. Bloque Taray. 3 dormitorios. 2 baños. Esquina.

TOVAR. Vende piso. Ezequiel González. 4 dormitorios. Garaje. Planta cuarta.

TOVAR. Vende piso. Doctor Laguna. 4 dormitorios. Tercero. Para reformar.

TOVAR. Vende pisos 2, 3, 4 dormitorios. Zona Santa Eulalia.

43 59 50 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: LA ALBUERA. Ideal rehabilitación. 91 m². 3 dormitorios, soleado. 9.500.000.

HABITAT: SAN JOSE. 71 m². 3 dormitorios, exterior, vistas, soleado. 8.000.000.

HABITAT: C/ RIAZA. 88 m². 3 dormitorios. 2 baños, patio 50 m². 17.365.500.

HABITAT: VIA ROMA. 120 m². 3 dormitorios. 2 baños, garaje, trastero. 19.600.000.

HABITAT: LA PLATA. 100 m². 3 dormitorios. Vistas, Mejoras. Sólo 12.750.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



AMBITO. Vende 2 parcelas urbanizables. Excelentes vistas. La Lastrilla.

AMBITO. Vende local José Zorrilla. 250 m. y 150 de jardín.

AMBITO. Alquila piso 5 dormitorios, 3 cuartos de baño, garaje, terraza. Ocasión. Fernández Ladreda.

AMBITO. Vende piso Ezequiel González. 3 dormitorios. Parquet. Ocasión. Sólo 12.000.000.

AMBITO. Vende negocio de hostelería totalmente instalado. Con terraza, en el centro de Segovia. Información personal.

AMBITO. Vende solar urbano de 170 m². Zona de Carrascal. Agua y luz. FV-166.

"MERCADO inmobiliario". Revista gratuita. ¡Pídala! AMBITO. 443033.

FINCAS NOVO. Chalet 220 m², con parcela de 250 m². Individual, San Cristóbal. Pendiente finalizar, venta. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO. Promoción La Lastrilla, pisos 2 y 3 dormitorios, garaje, excelentes calidades. Facilidades de pago. Teléfono 444055.

OFICINA ALQUILER 190 M² EN EL MISMO CENTRO DE FDEZ. LADREDA 1ª PLANTA. ugarTE 44 46 47 44 54 55

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/Riaza, s/n.

TRASPASOS

TRASPASO negocio librería-papelería y local. Teléfono 426913.

TRABAJO

RH. SELECCIONA Administrativo: Aplicaciones informáticas contables y financieras. Organizado y con iniciativa. Dispuesto a fijar residencia en la provincia, zona noroeste. Interesante remuneración. RH. Trinidad, 14. Teléfono 460207.

¡TU OPORTUNIDAD! Ingresos extras en tiempo libre. Jueves, 26 de mayo, 20,30 horas. Hotel Los Arcos. Atenderá: Sr. Alvarez. Teléfono 440670.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 423591.

EMPRESA de supermercados necesita personal 17 a 20 años y encargado de supermercado para Cantalejo. Teléfono 444370.

SE NECESITA ayudante de camarero. Razón: Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

VENDO vivienda en Polígono "Nueva Segovia", cocina amueblada, 4 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Teléfono 423260 (de 18 a 21 horas).

VENDO local comercial en construcción en casco urbano de Torrecaballeros, junto a Carretera Nacional, 100 ó 220 metros cuadrados. Teléfono 437537.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso La Granja (El Parque). Teléfonos 5229555 y 4593322. Madrid.

VENDO piso Cantarranas. Teléfonos 421878-423590.

VENDO leña de encina y roble. Teléfono 431513.

VENTAS

Vendo plazas de garaje Barrio El Carmen 12.398 pts./mes. Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

VENDO suelo urbano. 3.000 m. Ideal para supermercado o grandes almacenes. 441343.

Información sobre la Declaración de la Renta

11.-- Las prestaciones percibidas por los beneficiarios de los Planes de Pensiones y de los sistemas alternativos regulados por la Ley 8/1987, de 8 de junio, salvo cuando deban tributar por el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

12.-- Las retribuciones derivadas de relaciones laborales de carácter especial.

-- Personal de alta dirección, excepto los consejeros o miembros de los consejos de administración de empresas con personalidad jurídica, cuya actividad se limite al cometido inherente al cargo.

-- Deportistas profesionales.

-- Artistas en espectáculos públicos.

-- Personal del Servicio del Hogar Familiar.

-- Personas que intervengan en operaciones por cuenta de uno o más empresarios sin asumir el riesgo y ventura de aquéllas (caso de los representantes de comercio por cuenta ajena).

-- Minusválidos que trabajen en centros especiales de empleo.

-- Estibadores portuarios.

-- Personal civil no funcionario dependiente de establecimientos militares.

13.-- Las cantidades que se abonen por razón de su cargo a:

-- Los diputados y senadores de las Cortes Generales.

-- Los miembros de las asambleas legislativas autonómicas.

-- Los concejales de Ayuntamientos.

-- Los miembros de las diputaciones provinciales u otras entidades locales.

Se excluyen de tributación, en todo caso, la totalidad de las cantidades que dichas instituciones asignen para gastos de viaje y desplazamiento.

14.-- Las cantidades que se abonen por razón de su cargo a los diputados españoles en el Parlamento Europeo, excluyen-

dose de tributación, en todo caso, la parte de las mismas que dicha institución asigne para gastos de viaje y desplazamiento y sin perjuicio de lo previsto en los convenios o tratados internacionales.

15.-- Las remuneraciones de los funcionarios españoles en organismos internacionales, sin perjuicio de lo previsto en los convenios o tratados internacionales.

16.-- Las cantidades percibidas por el desempeño de funciones de ministro o sacerdote de las confesiones religiosas legalmente reconocidas. En la normativa anterior se consideraban rendimientos de actividades profesionales.

17.-- Las retribuciones de los miembros de los consejos de administración o de las juntas que hagan sus veces.

18.-- Las pensiones compensatorias a favor del cónyuge y las anualidades por alimentos (excepto las satisfechas a los hijos, que están exentas) fijadas por resolución judicial. En la anterior normativa se consideraban incrementos de patrimonio.

Las pensiones por alimentos en favor de los hijos, por estar exentas como rendimientos del trabajo para éstos, no son deducibles para quien las satisface.

3.-- Retribuciones en especie

La ley introduce un catálogo tanto de supuestos como de normas de valoración de retribuciones en especie constituyendo la regulación de estos rendimientos una de las mayores novedades de la nueva normativa.

(Continuará)

Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia

ANUNCIO

CONCESION DE EXPLOTACION DEL PARQUE RECREATIVO DE "LA PANERA DE RIO MOROS"

La Junta de Procuradores Sexmeros de esta Comunidad en sesión celebrada el día 13 de los corrientes, acordó anunciar concurso para la concesión de la explotación de las instalaciones del Parque Recreativo de la Panera de Río Moros, sita en el Monte "Mesas del Puerto", del término de El Espinar.

Tipo de licitación.— El canon mínimo que se señala para el primer año es de 3.200.000 pesetas, más IVA, revisable con arreglo al Pliego de condiciones.

Plazo de la concesión.— Comprenderá la temporada de verano del año 1994. Fianzas.— La provisional se señala en 96.000 pesetas, y la definitiva en 192.000 pesetas.

Presentación de proposiciones.— Se presentarán en sobre cerrado en el Registro General de la Comunidad sito en la Plaza de la Tierra, nº 1 durante el plazo de 10 días hábiles contados a partir de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Información.— Los Pliegos de condiciones técnicas y administrativas, quedan de manifiesto en la Secretaría de la Comunidad para consulta durante el plazo de licitación. Y a efectos de reclamaciones, durante el plazo de ocho días siguientes, a la publicación de este anuncio.

MODELO DE PROPOSICION

D....., de profesión, vecino de....., con domicilio en, provisto del D.N.I., nº, expone que deseando contratar con la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia, la explotación del Parque Recreativo de La Panera de Río Moros, sita en el Monte "Mesas del Puerto", término de El Espinar; bien enterado de los Pliegos de condiciones técnicas y económico-administrativas se compromete con sujeción a dichos documentos a tomar a su cargo la explotación de las instalaciones y la prestación de los servicios, ofreciendo el canon anual de (En Letra y número)

(Fecha y firma del proponente)

Segovia, 19 de Mayo de 1994.

EL PRESIDENTE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OPERADO EL MARQUÉS DE VILLAVERDE

Cristóbal Martínez-Bordiu, marqués de Villaverde, ha sido intervenido quirúrgicamente en el hospital Ramón y Cajal de Madrid de "un hematoma cerebeloso izquierdo e hidrocefalia aguda". Según el parte médico de ayer, "en el postoperatorio inmediato hay una gran mejoría de su situación neurológica y general, y ha recuperado la consciencia". Martínez-Bordiu, de 71 años, ingresó el lunes de forma urgente en el departamento de Neurocirugía con una afección que requirió tratamiento quirúrgico urgente. En la operación, se realizó una derivación del líquido cefaloraquídeo, según el parte, firmado por los doctores Figueira y Puig Flores, del servicio de Neurocirugía y de la UCI de Neurocirugía del hospital. Martínez Bordiú, yerno del general Franco, al casarse con Carmen Franco, se convirtió en el primer cirujano que realizó en España un trasplante de corazón, el 18 de septiembre de 1968. Ocupó la jefatura de departamento del cirujía cardiovascular del Ramón y Cajal en 1971 y que en 1984 fue suspendido de empleo y sueldo durante cinco años como jefe del Departamento de Cirugía Torácico Vascul, por "bajo rendimiento y deficiencias en el servicio a su cargo".

MISCELANEA

A los treinta años de ser expulsado de la antigua URSS

Solzhenitsyn, preparado para volver del exilio a Rusia

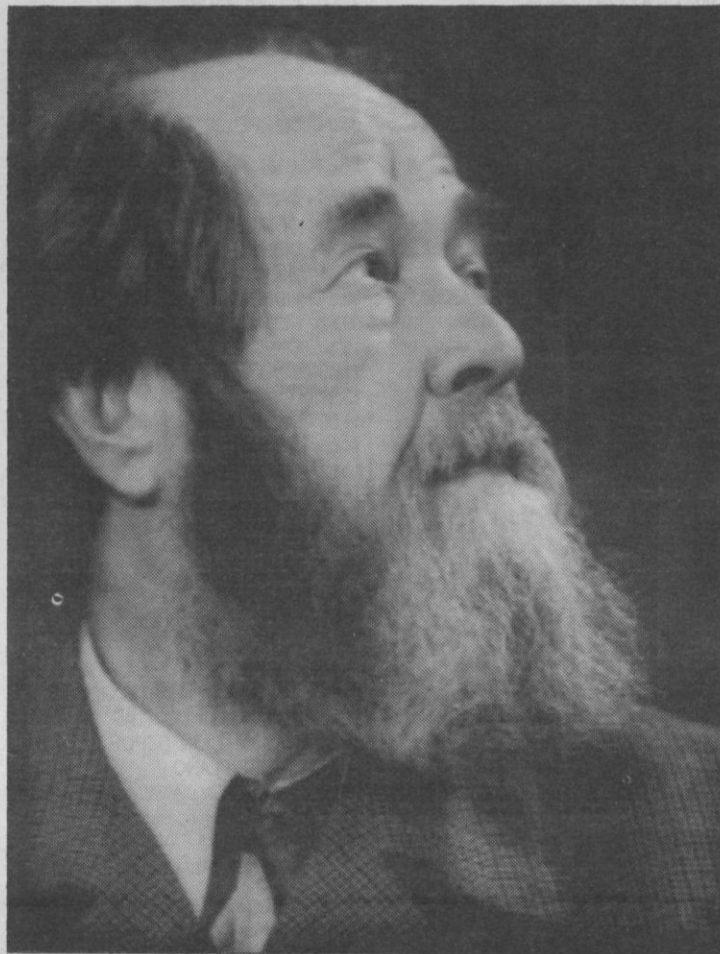
Treinta años después de haber sido detenido por la KGB y expulsado de la antigua URSS, el escritor ruso vivo más famoso Alexander Solzhenitsyn se ha preparado para iniciar hoy, miércoles, su regreso a casa, después de un largo exilio.

Washington (Efe).— Solzhenitsyn, que no ha aprendido inglés a pesar de haber pasado los últimos 18 años en Estados Unidos, ha vivido en casi reclusión total en un rancho situado en una pequeña aldea del Estado de Vermont, Cavendish, de escasamente 1.300 personas.

Fuentes de la familia explicaron que hoy el escritor ruso abandonará Cavendish para dirigirse a Anchorage (Alaska), donde tomará un avión con destino a la ciudad rusa de Vladivostok. La primera ciudad rusa a la que llegará Solzhenitsyn será Maganda, conocida extraoficialmente por sus campos de prisioneros, para que el avión que le transporta pueda repostar combustible.

Sholzhenitsyn, de 75 años y premio Nobel de Literatura 1970, se hizo famoso en Occidente por su libro "El archipiélago Gulag", que cuenta los horrores de los campos de concentración soviéticos durante la época más dura del liderazgo comunista.

En febrero de 1974 y ante la presión de Europa y Estados Unidos, los líderes soviéticos le retiraron la ciudadanía y expulsaron del país. Primero estuvo



Alexander Solzhenitsyn.

TELEFOTO EFE

un tiempo en Suiza pero después decidió trasladarse a tierras norteamericanas para vivir su exilio con su esposa, Natalya, y sus tres hijos, Yermolay, de 23 años, Ignat, de 21 años, y Stephan, de 20 años.

Raras entrevistas

En los últimos años han sido muy raras las entrevistas o dis-

cursos que ha dado el escritor ruso que cuando habla en público lo hace en ruso y su esposa o algunos de sus hijos lo traduce.

Entre sus libros más famosos también están la novela "Un día en la vida de Iván Denisovich" y "La rueda roja", un compendio de los orígenes de la revolución bolchevique que finalizó en 1991.

BURBUJAS

● Una mujer vive en el interior de un recipiente utilizado para hacer vino que está abandonado en las afueras de Lugo. Según fuentes de la Policía Local, la mujer, de unos cuarenta años y posiblemente de nacionalidad inglesa, se niega a abandonar la improvisada "vivienda" en la que reside desde hace un mes. El recipiente que utiliza como habitáculo está construido de cemento y tiene 6 metros cuadrados (3 de largo, 2 de ancho y 1,5 de alto). La mujer, cuya identidad se desconoce porque carece de documentación y se niega a facilitar los datos a la Policía, tiene "acondicionada su casa" con cartones que la aíslan de la humedad y el frío del cemento.

● El vicepresidente de Filipinas, Joseph Estrada, se ha declarado "conmocionado" por la belleza de Miss Colombia, Carolina Gómez, segunda mujer más bella del Mundo en el concurso Miss Universo, celebrado en Manila. Estrada dijo, en tono jocosos, que "está dispuesto a asesinar a su mujer" si la colombiana se casase con él. "Si ella quisiese, dejaré mi esposa por ella. Incluso, la asesinaría (a su mujer)", declaró apasionadamente. Estrada, un ex actor de cine cuyas aventuras amorosas son legendarias en Filipinas, añadió que la encantadora belleza de 19 años de Santafé de Bogotá debería haber ganado a Sushmita Sen, Miss India, declarada reina de la belleza del planeta en 1994.

HOY NO ES FIESTA

Calificados ocho países de "narco-Estados"

París (Efe).— El Observatorio Geopolítico de las Drogas (OGD) afirma que ocho países, entre ellos Marruecos, Perú y Guinea Ecuatorial, son verdaderos "narco-Estados" porque se benefician directamente de los ingresos del narcotráfico. El OGD, organismo independiente de información sobre las drogas, hizo público ayer su informe anual, en el que también califica de "narco-Estados" a Nigeria, Birmania, Pakistán, Haití y Surinam.

El OGD critica con especial dureza a dos países, Marruecos y Nigeria. Marruecos es el "primer exportador mundial de hachís" y las plantaciones de cannabis cubren en este país una superficie de 75.000 hectáreas. La guerra declarada en 1992 a

los traficantes por el rey Hassan II sólo ha afectado a los "soldados rasos del tráfico" y no ha tenido incidencia en "las redes que se benefician de altas protecciones en el seno del aparato del Estado".

En cuanto a Nigeria, "primer productor-exportador de marihuana en África occidental y central", el informe de OGD señala que amplios sectores de la jerarquía militar están implicados en las organizaciones de narcotraficantes.

Sobre Perú, el informe del OGD de 1994 señala que "documentos publicados recientemente por la prensa nacional confirman que el presidente, Alberto Fujimori, se apoya en un núcleo de altos responsables militares que están relacionados con los narcotraficantes".

VISTO Y NO VISTO



EL ECO-BUS, EN SEGOVIA.— Esta mañana llegaba a la Plaza Mayor el eco-bus; una idea creada por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León con el fin de informar, explicar y divulgar de forma didáctica y lúdica sobre el entorno natural de la región. En tan reducido espacio, pueden encontrarse vídeos, libros y juegos relacionados con la naturaleza, ya que su principal orientación está dirigida hacia los niños y los grupos escolares.— (Foto: Peñalosa).

LA GRANJA

El Ayuntamiento editará miles de folletos para promover el turismo

J.C.M.R.

El Ayuntamiento editará próximamente varios miles de folletos y trípticos para promover turísticamente el municipio. La campaña, que se ha presupuestado en dos millones y medio de pesetas, se financiará en parte con aportaciones de organismos públicos y empresas del Real Sitio.

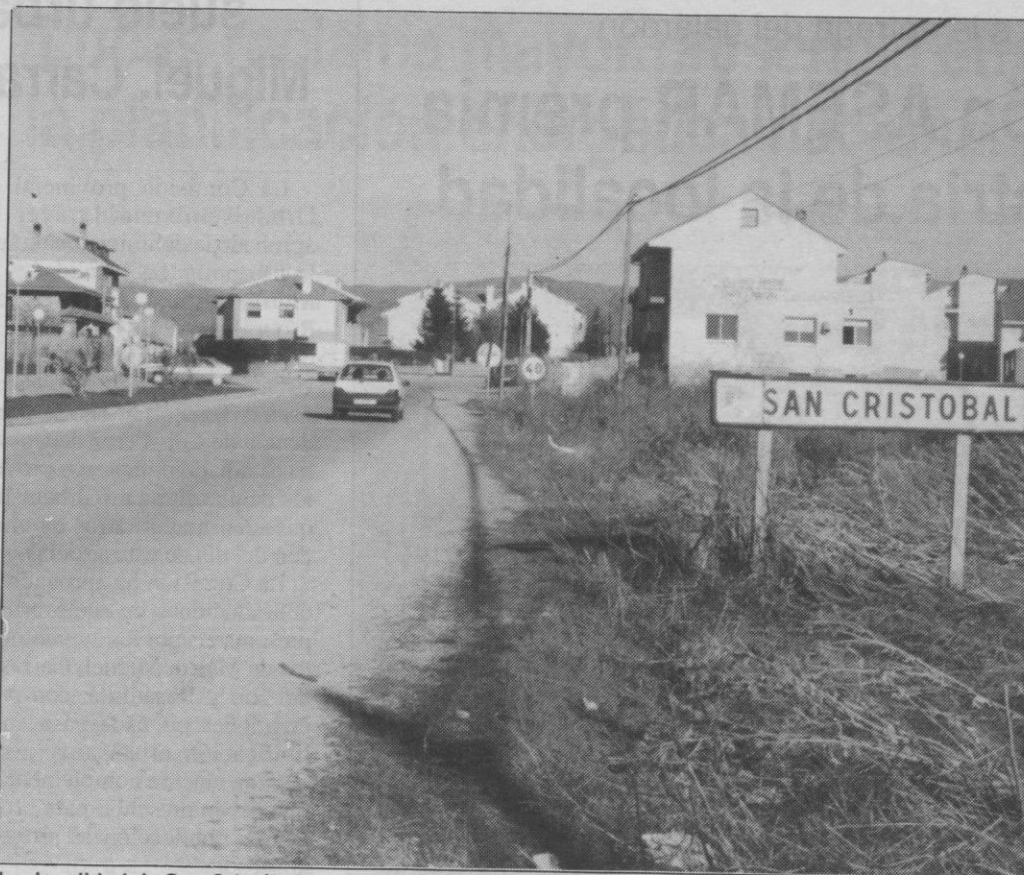
En concreto la campaña supondrá la edición de mil quinientos folletos de lujo, otros quince mil ejemplares de divulgación masiva y veinte mil trípticos, según la oferta presentada por la sociedad Somosierra. La financiación pretende efectuarse mediante publicidad, para lo que se está gestionando la colaboración de empresas, establecimientos hosteleros y organismos públicos del Real Sitio.

La costumbre de editar guías del Real Sitio se remonta al siglo pasado. Sin duda la más completa de todas, reeditada varias veces, es la que los ingenieros de Montes del Patrimonio, Joaquín María de Castellarnau y Rafael Breñosa, realizaron en 1884. Antes hay que destacar la de José Fagoaga y Tomás Muñoz en 1845, sin olvidar la obra de Martín Sedeño.

Previamente Antonio Ponz en su Viaje de España (1781) recogía en un capítulo los Reales Sitios de Valsaín y La Granja. Mientras, Pascual Madoz hacía lo propio en el Diccionario Geográfico y Estadístico de España y sus Posesiones de Ultramar en el que recoge y comenta ampliamente las costumbres e historia de estos lugares.

Ya en pleno siglo XX debemos tener en cuenta la Guía de La Granja de Estanislao Maestre que tuvo la mala suerte de ver la luz en el verano de 1936. Después de la Guerra Civil las guías turísticas se centran casi exclusivamente en el palacio y jardines, olvidando aspectos tan importantes como los pinares de Valsaín y la riqueza de sus recursos naturales.

SAN CRISTOBAL



La localidad de San Cristóbal se encuentra a 12 kilómetros de La Granja de San Ildefonso. PENALOSA

La asociación de vecinos remite un escrito al MEC

“Peñablanca” se opone a enviar estudiantes a La Granja

La asociación de vecinos “Peñablanca” de San Cristóbal se oponen a que todos los alumnos de esta localidad deban acudir por obligatoriedad al centro de enseñanzas medias de La Granja de San Ildefonso, por

considerar esta postura perjudicial para los intereses de los vecinos de San Cristóbal. Según se desprende de un escrito que dicha asociación ha enviado a la Dirección Provincial de Educación y Ciencia

A.S.

La asociación de vecinos “Peñablanca” de San Cristóbal ha remitido un escrito a la Dirección Provincial de Educación y Ciencia, en el que expone una serie de quejas sobre la obligatoriedad de que todos los alumnos de esta localidad deban acudir al centro de enseñanzas medias de La Granja de San Ildefonso.

La asociación destaca en su escrito que “si San Cristóbal se encuentra a 3 kilómetros de Segovia y a 12 de La Granja, ¿cómo es posible decirnos que nuestra zona de influencia es La Granja y no Segovia?”. Por lo que se preguntan qué criterios ha seguido el Ministerio

de Educación para planificar los centros.

También hacen un llamamiento a la situación que se desprende ante la imposibilidad de poder elegir entre estudiar 1 de B.U.P. o tercero de de E.S.O ya que este último no se va a implantar hasta el curso 96-97 por lo que se reduce la libertad de elección según manifiestan dicha asociación.

Transporte

Otro de los puntos que destacan en el escrito, enviado a la Dirección Provincial de Educación y Ciencia, hace referencia al transporte, en el que se menciona que durante tercero y cuarto de E.S.O.,

éste va a ser gratuito, pero que cuando los alumnos empiecen el bachillerato el transporte dejará de ser gratuito, por lo que representará una carga económica para las familias de los estudiantes.

Los vecinos que se sienten perjudicados con esta medida piden a la Dirección Provincial que tome en cuenta estos puntos para que retomen esta orden y modifique la obligatoriedad de acudir al centro de enseñanzas medias de La Granja.

Según el escrito de la asociación “Peñablanca”, esta situación podría provocar incluso la caída del censo de población de San Cristóbal.

FUENTERREBOLLO

El Consistorio recoge una exposición sobre manualidades

ARANCHA ESCUDERO

Mañana, día 26 del presente mes de mayo, a las 16,30 horas, tendrá lugar en el salón de actos de la Casa Consistorial la inauguración de la exposición de trabajos realizados en las áreas de manualidades durante el curso que ahora finaliza.

El alcalde Toribio Ruano Sancho al frente de la Corporación municipal será el encargado de dar el inicio al evento.

La exposición estará abierta del 26 al 30 de mayo, de 18 h. a 20,30 h.

Las citadas manualidades son promovidas por el Área de Cultura y Bienestar de la Diputación Provincial, dirigidas a las poblaciones de Fuente el Olmo de Fuentidueña, San Miguel de Bernuy, Cobos de Fuentidueña, Carrascal del Río, Navalilla, Fuentidueña, Cabezueta, Sebúcor, Aldeonsancho, Valdesimonte y Fuenterrebollo.

Todos los proyectos que estén encaminados a la revalorización y actualización de las gentes que residen en el ámbito rural son dignas de agradecer, pero si además de las consecuencias didácticas y de convivencia, se forma a la persona los resultados hay que considerarlos de óptimos.

Este acto es una muestra más de las líneas maestras que se han marcado los ediles para tratar, por todos los medios que la localidad se sienta inmersa en la dinámica de futuro y para lo cual es ineludible la preparación, información y formación del vecindario, sin olvidar las poblaciones ubicadas en su entorno.

En la inauguración de la exposición sobre manualidades estará presente la encargada del área de Cultura de la Diputación Provincial de Segovia, Juana Borrego, además de contar con las autoridades de las localidades que han participado en el programa de las manualidades referidas.

Los trabajos expuestos son el resultado de la labor llevada a cabo durante todo el año por los alumnos del mismo.

JEEP CHEROKEE. UNO CREA EL CAMINO, OTROS INTENTAN SEGUIRLO.

Jeep Cherokee. Toda la seguridad, fuerza y versatilidad que encierra la palabra JEEP, con tres motorizaciones: 2.5 L ó 4.0 L gasolina, alternativamente 2.1 L Turbo Diesel, y el más completo equipamiento, para que usted cree su propio camino.

JEEP CHEROKEE Desde: 3.166.434 Ptas.

Precio recomendado, I.V.A., impuesto de matriculación, transporte y gastos de preentrega incluidos.



GUADAMOTOR, S.L.

Ctra. Sepúlveda, 21.
40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA)
Tel.: 43 22 61.

NAVAS DE ORO

Jose M^a Cuevas asistirá a la entrega del galardón

La asociación ASEMAR premia a una industria de la localidad

La empresa Gerardo de la Calle, S.L. ha sido distinguida con el galardón "Empresa del Año 1993" por la asociación ASEMAR por su actividad en favor del medio ambiente a pesar de dedicarse a excavaciones para la extracción de áridos.

CARLOS A. LAZARO

La Asociación de Empresarios de Aranda y La Ribera (ASEMAR), ha galardonado con el distintivo de "Empresa del año 1993" a Gerardo de la Calle S.L.

El presidente de la CEOE, José María Cuevas, el próximo día 27 de mayo estará presente en el acto de entrega del galardón "Empresa del año 1993" que la Asociación de Empresarios de Aranda y La Ribera, ha otorgado a Gerardo de la Calle S.L., natural de Navas de Oro y establecido en Aranda de Duero; en mérito a su trayectoria empresarial, humana y profesional.

Al finalizar el año 1939, nace en Navas de Oro Gerardo de la Calle Vallés donde pasó su infancia y primeros años de juventud; como la mayoría de los jóvenes de esa época en Navas de Oro cursó los estudios primarios. En el año 1959 se traslada junto a su familia a Aranda de Duero en busca de mejores horizontes profesionales, allí bien podemos decir que encontró la circunstancia adecuada para desarrollar el germen de trabajador y empresario que Gerardo llenaba dentro de su ser.

Comienza su actividad en tierras burgalesas en excavaciones y así desde abajo, con tesón, esfuerzo y sacrificios Gerardo de la Calle, llega a consolidar una empresa que es



Gerardo de la Calle Vallés.

FLORENTINO LARA

principal abastecedora en la zona de materiales de construcción y en vías de expansión que consigue dar ocupación a más de medio centenar de personas.

En muchas ocasiones, suele ocurrir que al lado de un gran hombre hay una gran mujer, esto se cumple literalmente en el caso de Gerardo, pues su mujer Carmen, nos consta ha sido otro motor firme y vigoroso que anima, estimula e impulsa sobre todo en los momentos de dificultad por los que atraviesan los empresarios que se forjan en el yunque del trabajo.

La empresa Gerardo de la Calle S.L., en el desarrollo de su principal actividad, excavaciones para la obtención de áridos, afecta al entorno medioambiental que conti-

nuamente va restaurando con plantaciones arbóreas, así el pasado año plantó 1.000 árboles y en las previsiones del presente tiene en proyecto la plantación de 5.000.

Nos consta que el galardón que recibirá el próximo día 27 de mayo en presencia de José María Cuevas, se lo va a dedicar a todos los empleados, protagonistas con él de todo lo conseguido.

Desde estas columnas, sus paisanos de Navas de Oro, enviamos a Gerardo nuestra cariñosa felicitación y le testimoniamos la gran alegría que sentimos por los logros conseguidos utilizando como medio la honestidad, la garra, el tesón; en definitiva el esfuerzo personal que es el trabajo.

DURUELO

Se celebra con diversos actos e inauguraciones la Fiesta de las Flores

SANJUAN

Durante este último fin de semana de mayo, se celebra en Duruelo la tradicional Fiesta de las Flores, con un abanico de actividades culturales y deportivas interesantes entre las que destaca el domingo día 29, a las 5 de la tarde, una espectacular exhibición de pelota-mano, en la que participarán grandes figuras de nuestra provincia y del resto del país, como zamoranos, madrileños y por supuesto vascos.

Antes de esto, el viernes, actuará la agrupación musical "Los Carpetanos", dedicados a la música tradicional sobre todo, y ya el sábado, un apretado programa de competiciones deportivas y culturales, ameni-

zados por la orquesta "Caribe".

El domingo se oficiará en la preciosa iglesia del pueblo, con su valioso retablo recién restaurado, la santa misa, por nuestro querido sacerdote Daniel Sacristán. Durante la misma se bailan jotas delante de la Virgen, al son de la dulzaina y el tambor.

Resaltamos también la publicación de la revista de la asociación "Aurora", que cada año por estas fechas, su fundador Pedro de Frutos San José, lleva a cabo y que este año cumple nada menos que 35 años, los mismos que la propia asociación. En dicha revista se publican todos los acontecimientos acaecidos durante el

año y las metas que se desean para la asociación y el pueblo en general.

La Fiesta de las Flores de este año se caracteriza sobre todo por una serie de inauguraciones que largo tiempo se llevaban esperando como es el caso del nuevo restaurante, "Los Arcos", enclavado en la plaza del pueblo a la que seguro reavivará y no muy lejos, el Ayuntamiento, que ha sido totalmente remodelada su planta alta y fachada, además de diversas calles del pueblo que se encontraban casi intrasitables.

Con todo ello pedimos más apoyo por parte de las instituciones y deseamos a todos los durolenses y amigos que se acerquen al pueblo a visitarnos unas felices fiestas.

Aprobada la delimitación de suelo urbano en Martín Miguel, Carrascal y Basardilla

A. S.

La Comisión provincial de Urbanismo reunida ayer ha aprobado la delimitación de suelo urbano en las localidades de Martín Miguel, Carrascal del Río y Basardilla

La Comisión Provincial de Urbanismo, reunida en la Delegación Territorial bajo la presidencia de Luis Pérez de Cossío, ha estudiado numerosos proyectos de planeamiento urbanístico que eran mayoritarios en el orden del día de esta sesión.

La Comisión ha aprobado las delimitaciones de suelo urbano presentadas por los ayuntamientos de Martín Miguel, Carrascal del Río y Basardilla, con prescripciones en cada caso sobre tipificación urbanística y otra documentación complementaria que deben presentar para proceder a la publicación del proyecto aprobado.

La modificación puntual de las normas subsidiarias de Fresno de Cantespino ha quedado suspendida de aprobación hasta que no se haya revisado la evaluación del impacto ambiental presentada.

La delimitación de suelo urbano propuesta en Martín Muñoz de la Dehesa no pudo estudiarse ya que el expediente no cumplía los requisitos obligados en su tramitación, por lo que debe retrotraerse al momento de la información pública.

El plan parcial "Los Llanos de San Pedro" de El Espinar ha de-

bido remitirse al Consejo de Estado puesto que contempla una re zonificación de zonas verdes, que amplía y ubica en otro lugar, lo que debe ser aprobado por la Administración Central, a la que se envía con el informe favorable de la comisión. El plan parcial reordena urbanísticamente la zona industrial del municipio.

Por último, en el apartado de admisión a trámite para construcción en suelo urbanizable, la comisión ha dado su visto bueno a la construcción de una cuadra para caballos en Santiuste de Pedraza, complementaría a un centro de turismo rural que promueve "Rutas a Caballo".

En Navalmanzano y Ayllón, donde se propone la construcción de una nave industrial, en el primer caso, y de un taller de carpintería y pintura, en el segundo, la comisión ha dejado pendientes ambos expedientes, puesto que en los dos casos está en redacción el plan parcial sobre el polígono industrial de la localidad.

En Segovia capital, la Comisión ha tomado conocimiento del estudio de detalle presentado por la empresa GESTIM, S.A., sobre la parcela sita en los números 6 y 8 de la carretera de San Rafael, donde se encuentran los antiguos depósitos de Campsa. Allí se ubicará un gran centro comercial y edificio para oficinas.

Jambrina transmite a los empresarios segovianos su preocupación por los residuos

A. S.

El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, ha reiterado a los empresarios segovianos la gran preocupación que siente la Consejería por la eliminación de residuos ganaderos.

En una entrevista mantenida con el presidente de la FES, Carlos Gila, y miembros de su comité ejecutivo, Jambrina se refirió al plan inicial de eliminación elaborada por la Junta como instrumento que permitirá avanzar en una solución que no acaba de verse todavía clara.

La Consejería, ante la nueva normativa comunitaria, contempla accionar decididamente en una rápida adecuación de las instalaciones existentes en la actualidad (estimulando e incentivando su puesta al día) y en las condiciones que deben reunir las que se implanten en el futuro.

Carlos Gila también hizo llegar al consejero la preocupación existente en sectores como el

transporte o talleres de reparación respecto a la recogida y eliminación de neumáticos, aceites usados, etc. que vienen planteando serios problemas, según ha informado la propia FES.

Igualmente se le transmitieron peticiones de determinados sectores empresariales como la eliminación de cláusulas excluyentes en pliegos por obras de características similares, información a nivel provincial del programa de obras a licitar el año en curso, agilización de pagos de certificaciones, aumento de licitaciones en el primer semestre del año...

Asimismo se solicitó de la Junta que ésta intente fomentar el Plan Comunitario de Forestación así como una mayor información a la FES de los aprovechamientos forestales previstos con la suficiente antelación y que el servicio de montes de la Junta se encargue de eliminar los residuos de cortas de los montes.

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO

Enterrado en Salamanca el sargento muerto en Bosnia

Salamanca (Efe).— El cadáver del sargento Fernando Casas Martín, de 26 años, que falleció el domingo en un accidente en las cercanías de Mostar, en Bosnia, fue enterrado ayer en el cementerio municipal de Peñarandilla (Salamanca) ante la presencia de familiares, conocidos y numerosas personalidades civiles y militares.

El féretro con los restos mortales de Fernando Casas Martín, que llegó a la base aérea de Matabacán, en Salamanca, sobre las 14.45 horas, procedente de Alicante, fue entregado por los comisionados militares del Ejército de Tierra y recibido por el jefe del sector aéreo de Salamanca, el coronel Julio Rocafull García.

La esposa y familiares directos del sargento fallecido acompañaron el féretro desde Alicante, donde unas horas antes había recibido honores militares, oficiándose un funeral en el acuartelamiento de Rabaca, sede del Grupo de Operaciones Especiales III al que pertenecía.

Tras aterrizar en Matabacán el avión "Hércules" de la Fuerza Aérea Española, el féretro fue trasladado a un vehículo funerario hasta Peñarandilla, localidad donde se instaló, en su domicilio familiar, la capilla ardiente.

El féretro, cubierto con la bandera nacional fue portado a hombros, hasta la iglesia, por ocho miembros de la Guardia Real y escoltado por dos escuadras del Grupo de Operaciones Especiales de la región noroeste.

Tras el funeral, el cadáver del sargento fallecido fue enterrado en el cementerio de esta pequeña localidad salmantina a la vez que le rendían honores.

En la inauguración del IX Congreso Internacional de Minería

Lucas reclama mayor presencia en la planificación energética nacional

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, ha exigido para Castilla y León una mayor presencia en la planificación nacional de la energía debido a que "somos una región eminentemente energética", según destacó en su discurso de inauguración del IX Congreso Internacional de Minería y Metalurgia que se celebra en León.

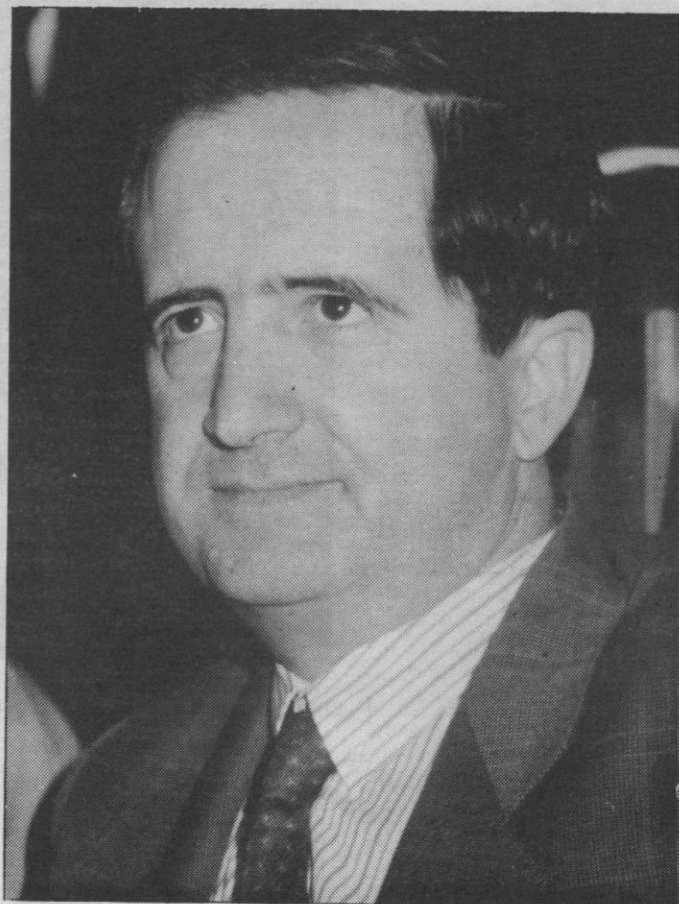
León. (Ical).— Más de 700 expertos participan en este encuentro organizado por la Asociación Nacional de Ingenieros de Minas de España y cuyo lema es "Aprovechar los recursos cuidando el medio".

El ministro de Industria, Juan Manuel Eguíagaray, clausurará el sábado 28 de mayo este congreso.

Lucas se ha referido en su intervención a las actuaciones previstas en el Plan de Desarrollo Regional, entre las que destacó la instalación de nuevas centrales termoeléctricas, la creación y ampliación de las redes de abastecimiento; el ahorro, sustitución y diversificación energética; y modernización de las empresas mineras que pudieran ser competitivas.

UE

El presidente regional subrayó la importancia que tiene para Castilla y León el programa comunitario RECHEAR, en el que se contemplan medidas de recuperación del hábitat en las cuencas mineras y de apoyo a la reindustrialización y recolocación de los excedentes laborales.



Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León.

Lucas ha defendido que el carbón castellanoleonés "continúa siendo uno de los más competitivos de toda Europa" y a pesar de ello, añadió, "las subvenciones públicas estatales se han dirigido a empresas deficitarias de otros territorios españoles".

Los criterios de eficacia que exige el Mercado Único de la Energía, añadió el presidente de la Junta, exigen abordar una reestructuración del sector, la reindustrialización de las zonas afectadas por el

proceso de adecuación, y hacen necesario el "apoyo de todas las administraciones públicas y del capital privado porque el Gobierno regional no cuenta con recursos suficientes para ayudar a todas las empresas en dificultades".

El ciclo de conferencias del Congreso lo inició el presidente de la empresa minera Vasco-Leonesa, Antonio del Valle, que habló sobre "Minerometalurgia antigua y medievales en Castilla y León".

Pedro Calvo: "El 70% de los contratos que se realizan a los jóvenes son fraudulentos"

Valladolid. (Ical).— El presidente nacional de Nuevas Generaciones del PP, Pedro Calvo Poch, ha manifestado que "el 90 por ciento de los contratos laborales que se formalizan a los jóvenes en el país son fraudulentos" por no cumplir los requisitos, ni los fines fijados para su creación.

Calvo Poch, que cifra la tasa de desempleo juvenil en el 40 por ciento, ha afirmado que los contratos en prácticas y de aprendizaje no proporcionan cualificación profesional a los jóvenes, promueven que personas con edad avanzada se vean abocados a aceptar este tipo de contratos y facilitan la contratación de licenciados para realizar trabajos que no corresponden a su categoría profesional.

El dirigente de Nuevas Generaciones del PP ha expuesto las propuestas de esta organización, que consisten en limitar hasta los 21 años la edad para el acceso al contrato de aprendizaje, estable-

cer su número en función de la capacidad de formación de la empresa y el establecimiento de pruebas objetivas para constatar el aprendizaje recibido.

El plan de empleo joven del PP propone además bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social para la contratación indefinida de jóvenes durante 1994 y la fijación de garantías para que ningún trabajador pueda ser contratado por la misma o distinta empresa en un nivel profesional ya superado.

Calvo Poch, quien ha considerado los "contratos basura" como generadores de trabajo precario, ha abogado también por el fomento del autoempleo, los fondos de avales, el cooperativismo juvenil y las medidas fiscales de apoyo a la iniciativa empresarial.

El presidente de Nuevas Generaciones ha destacado de su programa la promoción de la formación profesional y agraria.

El concejal soriano acusado de revender entradas pide que le reponga en sus cargos

Soria. (Ical).— El concejal soriano Julio Villar, absuelto de un delito de reventa de entradas en los Juegos Olímpicos de Barcelona, espera que se le reponga nuevamente en los cargos de responsabilidad que ocupaba en el Consistorio, como presidente de las comisiones de Festejos y Deportes.

Villar ha sido absuelto de las faltas de agresión a la Policía Local barcelonesa y de reventa de entradas durante las pasadas olimpiadas, según sentencia de la Audiencia de Barcelona.

Julio Villar afirma que está tranquilo y satisfecho, una vez que se ha demostrado su inocencia en el asunto de las reventas de entradas en las pasadas olimpiadas, que en su opinión le ha causado mucho daño moral, a pesar de que él siempre había defendido su inocencia.

En cuanto a la actitud del Partido Popular, que abrió una investigación y le aconsejó que se

retirara de las responsabilidades municipales, Villar dice que comprende estas decisiones aunque él no estuvo de acuerdo con esas decisiones.

El fallo de la Audiencia de Barcelona favorable al recurso de Julio Villar por una sentencia de un Juzgado de la Ciudad Condal que le condenaba a dos multas de 50.000 y 20.000 pesetas, recoge que "no hay dato alguno" que justifique la presunta reventa, máxime cuando el concejal sólo portaba dos entradas para cuatro días.

Además, la Audiencia justificó la resistencia a la Policía Local y a la Nacional por entender que los agentes se extralimitaron en su actuación, atentando contra uno de los derechos fundamentales del artículo 17 de la Constitución. El concejal soriano fue denunciado por las Fuerzas de Orden Público de agresión a los policías que le arrestaron por la reventa de entradas.

Sanidad investiga una posible entrada de aceite de colza en Avila

Avila (Efe).— El Servicio Territorial de Bienestar Social investiga en la provincia de Avila la posible introducción de partidas de aceite de oliva de la marca "María José", sin registro sanitario, que podría estar adulterada con aceite de colza, informaron fuentes de la Delegación de la Junta en Avila.

La primera comunicación sobre la existencia de un aceite de oliva con sustancias tóxicas, procedentes de aceite de colza, la recibió la Junta de Castilla y León del Ministerio de Sanidad, según manifestó el delegado de la Junta en Avila, Vicente Bosque Hita.

Tras recibir esta comunicación se puso en marcha un dispositivo de los servicios técnicos de Sanidad y Bienestar Social para interceptar el aceite, aunque de momento no se ha descubierto en la provincia de Avila ninguna botella de esa marca.

Según los datos facilitados por el Ministerio de Sanidad a la Junta, "parece ser que algunas partidas de esta marca, no todas, contienen un componente de aceite de colza, y como no es apto para el consumo humano, y hay recuerdos muy dolorosos de hace bastantes años en Avila, inmediatamente se han adoptado las medidas oportunas", dijo Bosque Hita.

El delegado territorial de Sanidad y Bienestar Social está recibiendo las respuestas recogidas por los técnicos, que repartidos por la provincia, están informando de que esa marca de aceite está denunciada por el Ministerio de Sanidad.

Un cabo muere en un cuartel de Burgos al dispararse su pistola

Burgos (Efe).— Un cabo primero profesional, natural de Bilbao y cuya identidad no ha sido facilitada, falleció en la base militar de Castrillo del Val, en Burgos, tras dispararse su propia pistola reglamentaria, informaron a Efe fuentes militares.

Dichas fuentes dijeron que el disparo alcanzó en la cabeza al cabo primero y se negaron a facilitar más información sobre el suceso, ocurrido el pasado viernes.

En la noche anterior, un soldado de reemplazo se hirió en la pierna a causa del disparo del fusil CETME con el que prestaba servicio de centinela en su puesto de guardia.

Este hecho es objeto de investigación por parte del juez militar, aunque fuentes de la Región Militar Pirenaico Occidental, con sede en Burgos, descartaron cualquier relación entre ambos sucesos.



Emilio Botín. TELEFOTO EFE

Botín anuncia la desaparición de la red internacional de Banesto

Madrid (Efe).— El Banco Santander absorberá o venderá durante los próximos meses una parte importante de las oficinas internacionales de Banesto y su grupo, salvo el Banco Totta, un activo de "gran valor" para la entidad cántabra, cuya propiedad negociará la próxima semana con las autoridades portuguesas. Así lo anunció ayer en el Congreso de los Diputados el presidente del Grupo Santander, Emilio Botín, quien subrayó que uno de los factores fundamentales por los que su grupo se decidió a optar a la compra de Banesto fue precisamente su importante participación en el capital del portugués Banco Totta y Azores (BTA).

Botín, que se entrevistará la próxima semana en Lisboa con las autoridades portuguesas con el fin de negociar la propiedad del Totta, afirmó que, salvo en este caso, la mayor parte de la red internacional del grupo Banesto "tiene poco interés" para el Santander y citó las unidades de negocio de Chile, Uruguay y Argentina, que probablemente se venderán "a terceros" con el criterio de cederlas "al que más pague". Botín, que compareció ante la comisión Banesto, confirmó asimismo la existencia de negociaciones "adelantadas" con el banco estadounidense JP Morgan para el aumento de su participación en Banesto, a cuyo capital había accedido de la mano del equipo de Mario Conde con una cuota que se vio reducida como consecuencia de la última ampliación previa a la su-
basta.

Botín negó que su grupo negociara en cambio con Mario Conde u otros accionistas de Banesto y explicó que las únicas ventas de participaciones acordadas han sido en favor de los tres socios internacionales del grupo cántabro (Royal Bank of Scotland, First Fidelity y Metropolitan Life), a los que ha cedido una cuota conjunta del 3,5% al mismo precio que ofreció en la su-
basta: 762 pesetas por acción.

Solbes y Croissier confirman las dificultades que hay para demostrar varias irregularidades

Mariano Rubio ocultó en 1988 más de diez millones de pesetas a Hacienda

El ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio ocultó en 1988 a Hacienda una cuota "superior a los 10 millones de pesetas", según datos aportados ayer a la comisión de investigación, que ya ha constatado las primeras dificultades para probar documentalmente otro tipo de irregularidades.

Madrid (Efe).— Las declaraciones realizadas ayer ante esta comisión por el ministro de Economía, Pedro Solbes, y el presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Luis Carlos Croissier, revelan según diversos comisionados, la existencia de indicios del uso de información privilegiada y del tráfico de influencias por parte de Mariano Rubio, aunque demuestran la dificultad para probar estas irregularidades.

El ministro de Economía aseguró tras su comparecencia que la Inspección de Hacienda ha detectado que la cuota tributaria no declarada por Rubio en 1988 superó los diez millones de pesetas, frente a una cifra calculada por la Fiscalía de Madrid de unos seis millones de pesetas.

Según coincidieron algunos de los miembros de la comisión, a pesar de la detallada exposición de Solbes sobre el "complejo entramado de sociedades" del grupo Ibercorp, la investigación no ha podido todavía probar documentalmente las vinculaciones de estas empresas con familiares y amigos de Rubio, ni su entramado internacional. En este sentido, uno de los comisionados señaló que el Gobierno ha investigado a fondo las sociedades instrumentales radicadas en Suiza y Luxemburgo, pero se ha encontrado con la imposibilidad de analizar las empresas con relaciones en Panamá, entre ellas Schaff Investment.

Otras irregularidades de difícil comprobación pero de las que existen indicios, son, se-



El ministro de Economía y Hacienda charla con los miembros de la comisión durante un descanso. TELEFOTO EFE

gún las mismas fuentes, la ocultación por parte de Rubio y del ex síndico de la Bolsa Manuel de la Concha de cuentas corrientes con dinero negro y la participación del ex gobernador en una cartera de acciones, que incluía valores bancarios.

Suspensión

El ministro de Economía desveló también ante la comisión que su departamento decidirá en los próximos días suspender a Manuel de la Concha de su puesto de corredor de comercio y explicó que del estudio de los libros del ex síndico se ha descubierto un "complejísimo entramado de sociedades" del grupo Ibercorp.

El presidente de la CNMV señaló que este organismo carece de competencias sobre los últimos hechos conocidos del caso Rubio, ya que se refieren a años anteriores a 1989, año de creación de esta institución y de la aprobación de la Ley del Mercado de Valores. Croissier explicó que el papel de la CNMV es tan sólo de "auxilio" a la investigación de la Fiscalía y recordó que en 1992 la CNMV ya sancionó a

las sociedades de Bolsa del grupo Ibercorp.

Poco después de las nueve y media de esta mañana comenzó la comparecencia en esta comisión del gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, única intervención prevista para hoy. Al término de la misma, los comisionados estudiarán las solicitudes de comparecencia pendientes, entre las que se encuentran la del ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, la del ex ministro Tomás de la Quadra y la del presidente del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, todas ellas pedidas por el Grupo Popular.

Recurso

La Fiscalía de Madrid tiene previsto recurrir hoy la puesta en libertad bajo fianza de quince millones de pesetas del ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio, ordenada por el juez José Emilio Coronado el pasado jueves. Por otra parte, el fiscal-jefe de Madrid, Mariano Fernández Bermejo, mostró ayer su "estupefacción" por las informaciones difundidas sobre que el juez José Emilio Coronado está es-

tudiando la posibilidad de poner en libertad bajo fianza al ex síndico de la Bolsa de Madrid Manuel de la Concha. Fernández Bermejo indicó que esta "estupefacción" es doble tanto por la posibilidad de la excarcelación de De la Concha, cuando el propio juez señaló el pasado jueves en un auto que los delitos presuntamente cometidos por De la Concha son graves, así como porque estas informaciones se produzcan cuando está declarado el secreto de sumario.

Financiación

El dictamen jurídico redactado por la secretaría general del Congreso para precisar el carácter de la comisión de financiación de los partidos políticos ha determinado que se trata de una comisión de estudio y no de investigación, por lo que no podrá obligar a las personas a comparecer ante ella. Este informe fue encargado a los servicios jurídicos de la Cámara por el presidente de la citada comisión, el diputado canario Luis Mardones, para conocer con precisión el marco de trabajo en el que deben moverse los comisionados.

Luis Angel Rojo confía en que la inflación empezará a bajar a partir del verano

Madrid (Efe).— El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, afirmó ayer que confía en una bajada de la inflación "a partir del verano" y añadió que el índice de precios alcanzará tasas cercanas al 4 por ciento "antes de no muchos meses". Rojo, quien pronunció una conferencia en el Instituto Universitario Ortega y Gasset, negó que se haya producido en España un repunte inflacionista y explicó que, a su juicio, los efectos de la depreciación de la peseta no se han llegado a trasladar a los precios simplemente por la presión de la demanda.

Según el gobernador, la economía ha empezado a reaccionar y, a medida que se desarrolle la recuperación, "una serie de incrementos de costes que estaban ya activos en las tuberías del sistema van a ir trasladándose a los precios" y, así, van a normalizar su evolución.

Sobre la posibilidad de nuevas bajadas de tipos de interés en España, recordó que las medidas de política monetaria dependerán de que sea favorable la evolución de la inflación y del déficit público, si bien reiteró al respecto su confianza "en que las cosas van a ir en este sentido

mejor". Rojo aseguró que la nueva Ley de Subrogación y Modificación de Préstamos Hipotecarios ha empezado a contribuir ya a una bajada real de los intereses de los créditos.

En cuanto a las quejas del presidente del Banco Santander, Emilio Botín, sobre la insuficiente efectividad de la Ley para facilitar el traslado de hipotecas de una entidad a otra, Rojo señaló que la norma tiende a facilitar simplemente los arreglos entre el prestatario y el prestamista "dentro de la misma institución" y por esta vía sí se han empezado a producir cambios de hipotecas.



Luis Angel Rojo. TELEFOTO EFE

El fiscal pide 700 años para los 45 acusados en la "operación Nécora"

Madrid (Efe).— La Audiencia Nacional dejó ayer por la tarde visto para sentencia el juicio de la "operación Nécora", el mayor contra el narcotráfico que se ha celebrado en España, tras 87 jornadas que se han prolongado durante más de ocho meses, desde el 20 de septiembre pasado. Ayer, 16 procesados se acogieron a su derecho a decir la última palabra e insistieron en su inocencia, entre ellos el miembro de la "jet set" Carlos Goyanes, para el que el fiscal pide ocho años de cárcel, quien mantuvo que es "absolutamente inocente" y confió en que "se va a hacer justicia".

Fuentes de la Sala indicaron que los magistrados intentarán dictar sentencia antes del próximo mes de agosto y comentaron que la resolución puede ser incluso más larga que la de la colza, por lo que el Tribunal estudiará si es conveniente leerla en vista pública en su integridad o parcialmente. Precisamente, la vista de la "operación Nécora" se ha convertido en el segundo macrojuicio más largo en la historia judicial española, después del celebrado por el síndrome tóxico de la colza, que se prolongó durante quince meses.

El fiscal pide un total de unos 700 años de cárcel para los 45 acusados contra los que mantuvo la acusación, muchos de ellos procesados a raíz de las declaraciones del arrepentido Portabales ante el juez Garzón, quien dirigió en 1990 la operación que desarticuló una de las redes que introdujo en España miles de kilos de cocaína y hachís.

La intervención más larga fue la de Manuel Charlín Gama, para el que el fiscal pide 23 años de cárcel, quien negó que sea el "capo" del denominado "clan de los Charlines", "cuando no soy ni el jefe de mi familia", dijo. Estimó que está en la cárcel "porque era el salero" del proceso y "soy bajito y feo". Al término de su declaración, una persona del público comentó en voz alta: "Tienes que estar en la cárcel", por lo que el presidente de la Sala ordenó su desalojo.

Arzalluz y Aznar constituyen una comisión no formal entre PP y PNV

Fernando Morán afirma que las elecciones legitiman la política

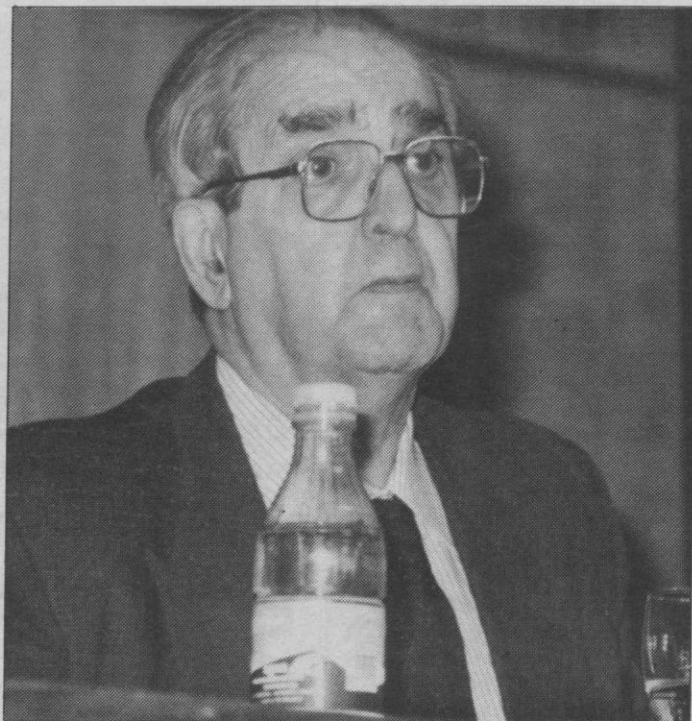
El candidato del PSOE al Parlamento Europeo, Fernando Morán, afirmó ayer que las elecciones del 12 de junio son "una manera de legitimar la política", en un momento en el que se perciben síntomas de deslegitimación de lo público.

Madrid (Efe).— Durante una conferencia sobre "España y las elecciones al Parlamento Europeo", el cabeza de lista del PSOE dijo que el proceso que desembocará en las urnas puede ser un acto "significativo" de dignificación de la política y de "toma de conciencia reformista". La confrontación de ideas "sin navajos y descalificaciones", que caracteriza a toda convocatoria electoral es siempre importante y necesaria, aseguró Morán durante su intervención en el Instituto de Cuestiones Internacionales y Política Exterior.

Reconoció que esos síntomas de deslegitimación de lo público proceden de fenómenos como los escándalos de corrupción o la cultura de años pasados que daba gran relevancia al "creador de dinero", más que al intelectual, lo cual "ha desequilibrado el sistema".

El presidente del PP, José M^a Aznar, se comprometió a adoptar medidas contra el abuso de poder y para que su Gobierno rinda cuentas a los ciudadanos desde el primer día que el PP gobierne en España. En el primer acto de la precampaña electoral celebrado en Madrid, Aznar dijo ante 4.000 personas que "los que han llenado a España de corrupción no pueden devolver la confianza a los españoles".

El portavoz del PP en el Congreso, Rodrigo Rato, criticó al presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, por las declaraciones en las que este criticaba a Matutes por ser multimillonario y empresario.



Morán, candidato número uno del PSOE al Parlamento Europeo.

El secretario del PSC-PSOE, Raimon Obiols, destacó que el PP necesita "desaznarizarse" y cambiar a sus dirigentes para que esta formación se convierta en una alternativa creíble de gobierno y en una fuerza de centro derecha "responsable y con sentido de Estado".

El coordinador general de IU, Julio Anguita, señaló que las elecciones del 12 de junio "son una continuidad del 27-E, y si ahora los trabajadores y las trabajadoras no lo entienden así, la huelga general no habrá servido para nada". "El 12-J es una oportunidad de oro, pero ahora les toca a los ciudadanos; si ahora no responden los españoles, después no estarán legitimados ni moral ni política ni sindicalmente para reclamar nada ante las duras medidas que prepara el Gobierno en materia socioeconómica", dijo.

Reunión PP-PNV

El presidente del PP, José M^a Aznar, y el del PNV, Xavier Arzalluz, se reunieron

ayer durante más de dos horas en el domicilio de Aznar en Madrid y acordaron constituir una comisión "no formal" entre PP y PNV que analice regularmente los problemas políticos generales y la situación autonómica. En la reunión también estuvieron el presidente del PP en el País Vasco, Jaime Mayor Oreja, y el dirigente del PNV José M^a Ollora.

Arzalluz declaró antes de conversar con Aznar, que si el presidente del PP le propusiera hacer un trato determinado se fiaría de él. Mayor Oreja destacó al término del encuentro, "la naturalidad y normalidad" de las relaciones de estos partidos y dijo que "ojalá un encuentro de este tipo no sea noticia". "Se han evidenciado algunas preocupaciones compartidas", indicó el presidente del PP vasco, quien añadió que también se trataron los casos de corrupción y las elecciones europeas, así como las opciones en el caso de que el presidente Felipe González se someta a una moción de confianza tras el 12 de junio.

BREVES

Un pesquero español fue apresado ayer por la Policía de Pescas francesa, cuando faenaba a 100 millas náuticas frente a las costas del oeste francés, según fuentes de la Comandancia de Marina de Vannes. El Andrés Dora fue conducido al puerto de Concarneau, en el cabo de Finisterre, por no haber señalado su entrada en la zona y por practicar la pesca al palangre para la que no está autorizado.

El presidente del Gobierno de Navarra, Juan Cruz Alli, afirmó ayer en la comisión investigadora de las adjudicaciones a Huarte e Hispanoalemana que UPN recibió un ofrecimiento de financiación de su campaña electoral por parte de una persona vinculada a Huarte.

El comité nacional de Cruz Roja Española eligió ayer, por unanimidad, a Carmen Veiga Porto, presidenta en funciones, y a los vicepresidentes Alfonso Millera y J. M. Suárez del Toro como miembros de la terna que presentará al Gobierno para que éste designe al sustituto de Carmen Mestre. Veiga dijo que el comité nacional ha optado por la "salida institucional", porque considera que es la menos traumática, y señaló que confía en que el Consejo de Ministros no rechace esa terna porque el Gobierno "ha apostado por el consenso unánime".

Ninguna operación de alto riesgo se realizó por personas sin todas las garantías en el hospital Ramón y Cajal de Madrid, dijo ayer la ministra de Sanidad, Angeles Amador.

La dirección de Ensidesa propuso ayer a los sindicatos una reducción salarial del 2,3% en la primera reunión para negociar el convenio colectivo de 1994, según un portavoz de la compañía. La propuesta es igual a la planteada por Altos Hornos de Vizcaya por la Corporación de la Siderurgia Integral, holding que integra a ambas compañías.

Los padres de la joven Virginia Ruiz han denunciado en un juzgado la muerte de su hija, de 15 años, por "dejadez médica", ya que falleció a consecuencia de una infección provocada por una peritonitis aguda, cuando los médicos del Clínico de Málaga le habían diagnosticado una afección de ovarios.



El único coche de menos de 800.000 pts. que merece llamarse coche.

Skoda Favorit INJECTION
Desde 799.000 pts.*

* PVP recomendado, transporte, impuestos, descuento promocional y subvención gubernamental incluidos.



Grupo Volkswagen

Concesionario Oficial: SERVICIOS TÉCNICOS DEL AUTOMOVIL. Siete Picos, 18. Segovia. Tel.: 42 45 00.

Condenados a 240 años de cárcel los autores del atentado contra el World Trade Center

Nueva York (Efe).— Los cuatro terroristas acusados de participar en la trama contra el World Trade Center de Nueva York fueron condenados a 240 años de cárcel.

Un total de seis personas murieron y más de 1.000 resultaron heridas en el atentado con una potente bomba, perpetrado el 26 de febrero de 1993 contra las torres gemelas del World Trade Center.

El juez encargado del caso fue recibiendo uno por uno a los terroristas para que, si era procedente, hiciesen sus alegaciones antes de leer su condena.

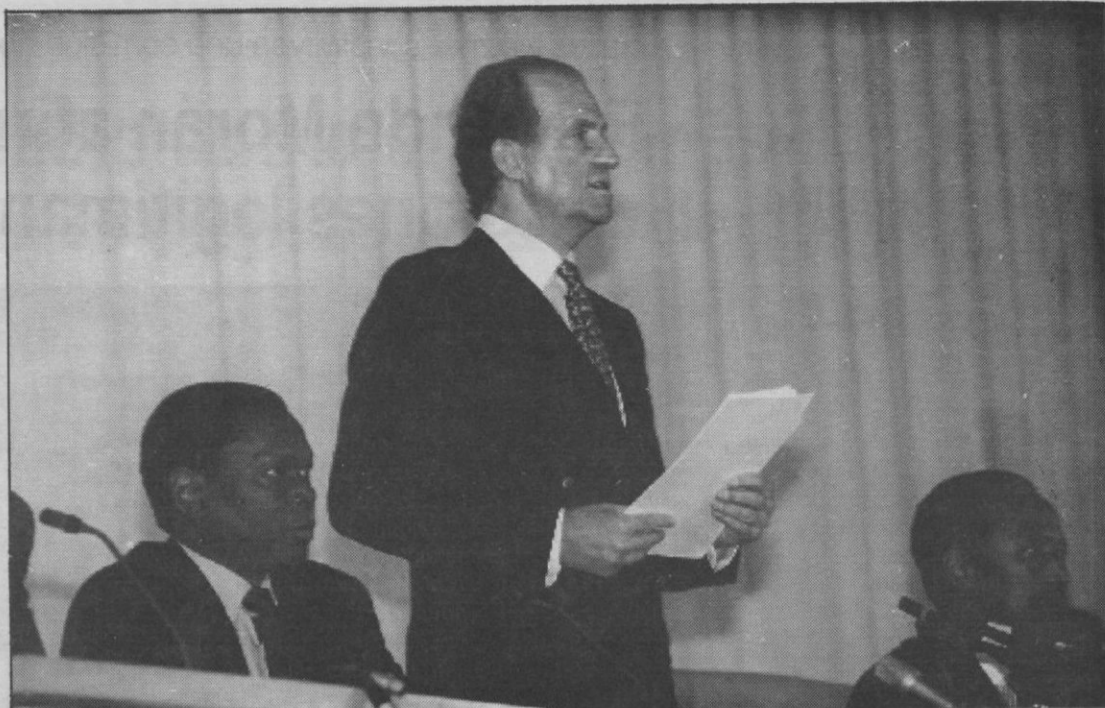
El último en comparecer fue Ahmad Mohamed quien, al igual que sus tres compañeros, Mohamed Salameh, Nidal Ayad y Mahmoud Abuhallima, recibió la pena de 240 años de cárcel.

Al dictar las sentencias, el juez explicó que 180 años de cárcel corresponden a la suma de los años que hubieran podi-

do vivir las víctimas de no haber muerto en el atentado. "El lugar que escogieron fue para matar el mayor número de personas posibles", dijo el magistrado dirigiéndose a los acusados.

El juez Duffy leyó la cuarta y última sentencia después de escuchar un parlamento de más de dos horas y media por parte de Ayad.

En su discurso en la corte federal de Manhattan, Ayad acusó a Estados Unidos de practicar el terrorismo internacional y dijo que nadie en esa sala, "y sólo Alá", tenía la potestad de juzgarle a él. "Tiene usted mucho valor para venir a este tribunal y acusar a Estados Unidos de terrorismo", le respondió el juez al acusado antes de leer la sentencia contra Ayad. Cuando se produjo el atentado, Ayad se encontraba en la cárcel pero fue hallado culpable de aportar asesoramiento e información sobre la fabricación de bombas.



Don Juan Carlos durante su discurso en el Parlamento mauritano.

TELEFOTO EFE

El Rey anima a Mauritania a impulsar el Estado de Derecho

España trabajará en la UE en favor de la Unión del Magreb

España trabajará en el seno de la Unión Europea en favor de la Unión del Magreb Árabe (UMA), y, junto a Mauritania, coordinará su política mediterránea para favorecer la paz, la seguridad y la prosperidad en la región.

Nuakchot (Efe).— Así consta en la Declaración Política que los gobiernos de España y Mauritania firmaron ayer en Nuakchot, con ocasión de la visita de Estado que realizan los Reyes Juan Carlos y Sofía a este país.

Los ministros de Asuntos Exteriores de España, Javier Solana, y de Mauritania, Mohamed Uld Lekjal, firmaron una declaración en la que ambos países reconocen la "necesidad de otorgar a sus relaciones un nuevo impulso inspirado en los principios de amistad, buena vecindad y cooperación".

Los dos países suscriben esta declaración "en su condición de

estados vecinos y democráticos, respetuosos de los derechos y libertades fundamentales de la persona" y ambos expresan la esperanza "en un futuro de democracia, libertad, justicia y desarrollo".

Apoyo español

Por su parte, el Rey Juan Carlos animó al Parlamento mauritano a perseverar en su impulso del Estado de Derecho, y en la promoción de los Derechos Humanos y las libertades públicas, en el discurso que pronunció ante la Cámara, en la segunda jornada de su visita oficial a este país.

El Soberano español aseguró ante 79 diputados del Parlamento mauritano que "en esa digna empresa", no les faltará "toda la simpatía y apoyo del pueblo español".

Considerado como el acto de mayor importancia política de su estancia en Mauritania, el Rey Juan Carlos pronunció su alocución ante una Cámara prácticamente monocolor, en la que, a excepción de un parlamentario independiente, todos los demás pertenecen al gubernamental "Partido Republicano Democrático y Social". Tras recordar que Mauritania "es miembro activo" de la "Unión del Magreb Árabe" (UMA), el Rey precisó que "España contempla con esperanza los trabajos emprendidos en favor de las integraciones de las economías de la región magrebí."

Alarma en Gran Bretaña por un virus que ataca los tejidos

Londres (Efe).— Otros cinco casos de una extraña enfermedad, provocada por un virus bacteriano que ataca los tejidos humanos, se han registrado en el Reino Unido, causando preocupación entre las autoridades sanitarias.

El número total de enfermos asciende a doce, de los que cinco han fallecido. La enfermedad, llamada científicamente "Necrotisn Fasciitis", devora los tejidos humanos, causa gangrena y produce la muerte en pocas horas si no se amputan las zonas afectadas.

Los primeros siete casos se conocieron el pasado fin de semana en Gloucestershire, oeste de Inglaterra. Tres de los afectados murieron y a los otros cuatro se les debieron practicar amputaciones.

Los últimos cinco casos, incluyendo dos muertes, se registraron en Escocia, Kent, Hertfordshire, Surrey y Londres.

Los científicos investigan esta enfermedad, que se consideraba erradicada desde hace 150 años y cuyos síntomas son ampollas en la piel, fiebre, mareos, diarrea e inflamación de las glándulas.

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Hilario Tabanera Huertas

(Fundador de AZULEJOS TABANERA, S.A.)

Falleció en Segovia el día 27 de mayo de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana jueves día 26, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su esposa, Aurea García Ayuso; hijos, Esteban y Fernando Tabanera García; hijas políticas, Carmen Nadales Martín (Vda. de Hilario Tabanera García), Margarita de Andrés Rincón y Carmen Garrido Martín; nietos, Hilario, Antonio, Aurea, Esteban, Fernando, Carlos, Carmen y Belén; bisnieto, Adrián-Hilario; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Grachov reiteró que su país no pondrá condiciones para entrar en la Alianza

Rusia quiere una cooperación especial con la OTAN en el control nuclear

Rusia quiere una cooperación especial con la OTAN en el control de las armas nucleares, según avanzó hoy, miércoles, su ministro de Defensa, Pavel Grachov, quien reiteró que su país no va a poner condiciones a su adhesión a la Asociación para la Paz.

Bruselas (Efe).— "No sería correcto para Rusia pedir condiciones especiales, ni un lugar más caliente al sol", comentó el general Grachov, un hombre "duro" con experiencia en Afganistán que ha impresionado a sus homólogos de la OTAN por su cordialidad, distensión y sentido del humor.

Grachov, que hoy explicará los planes y detalles de Rusia para su entrada en la Asociación, adelantó que una de las áreas más importantes para Moscú es la cooperación nuclear (proliferación, contraproliferación y reducción de armas atómicas).

El general hizo este comentario tras entrevistarse en la sede de la OTAN con su homólogo estadounidense, William Perry, quien se mostró muy satisfecho porque Rusia se adhiera sin condiciones al programa de cooperación que han firmado ya 18 países.

El alto militar confirmó que va a "explicar los detalles a sus homólogos aliados", que se encuentran reunidos con los representantes de los países del Este y la antigua URSS.

"Luego, corresponde a los ministros de la OTAN que de-



El ministro español Julián García Vargas conversa con su homólogo ruso, Pavel Grachov. TELEFOTO EFE

cidan si aceptan o no", comentó.

De confirmarse que Rusia quiere centrar su cooperación con Occidente en los aspectos nucleares significaría un importante cambio de posición, ya que hasta ahora desde Moscú habían surgido numerosos indicios de que quería un diálogo privilegiado político, que reafirmara su posición especial de superpotencia.

Seguridad

Además, esta es una de las áreas en las que los 16 aliados están más que dispuestos a cooperar para garantizar la seguridad de todas las armas nucleares de la desaparecida Unión Soviética.

Asimismo, los aliados pueden justificar una relación especial con Rusia ante los países del Este, que temen que se ejerza sobre ellos un nuevo condominio o se repita un nuevo acuerdo de Yalta.

En repetidas ocasiones altas fuentes de la organización han dejado claro que no se podía aceptar una cooperación con Rusia en el diálogo político, y mucho menos con derecho de consultas.

Los aliados querían una cooperación práctica en áreas mucho más concretas y de más efectividad.

"Hay varios aspectos que no entran dentro de la Asociación para la Paz, como las cuestio-

nes nucleares", comentó el ministro de Defensa británico, Malcolm Rifkind, para justificar la relación especial con Rusia "dentro y fuera de la Asociación".

Satisfacción aliada

Los aliados de la OTAN mostraron hoy su satisfacción por el anuncio de Rusia de que va a firmar la Asociación para la Paz sin condiciones, pero esperan los detalles.

"Estamos contentos de que haya anunciado esta decisión incondicional de firmar la asociación", dijo el secretario de Defensa Perry. "Todo marcha muy bien", comentó, por su parte, el británico Rifkind.

Crimea acusa a Ucrania de preparar una intervención militar

Moscú (Efe).— El ministro del Interior de Crimea, Valeri Kuznetsov, acusó a Ucrania hoy, miércoles, de incrementar la presencia de sus tropas en la península como primer paso para implantar un estado de emergencia y emprender una intervención militar.

Según Kuznetsov, la defensa de Ucrania está formando en la península una brigada de Guardia Nacional de hasta 3.000 efectivos para la que, precisamente, se destinaba la treintena de carros de combate enviados el pasado fin de semana a la capital crimeana, Siferopol.

De hecho, se prepara una eventual intervención del Ejército y de la Guardia Nacional de Ucrania en caso de un agravamiento de la situación", declaró el ministro de la separatista península ucraniana a la agencia rusa Itar-Tass.

Las relaciones entre Ucrania y la península empeoraron bruscamente la semana pasada, cuando el Parlamento crimeano aprobó una Constitución que permite su secesión y que no tardó en ser rechazada por la dirección ucraniana.

Crimea, con una mayoría de población rusa, perteneció a Rusia hasta 1954, cuando el entonces líder soviético, el ucraniano Nikita Jruschov, la "regaló" a Ucrania.

Crimea alberga las bases de la Flota del mar Negro, disputada por Rusia y Ucrania, que formalmente se subordina simultáneamente a los presidentes ruso, Borís Yeltsin, y ucraniano, Leonid Kravchuk, pero cuyo mando no oculta que sólo acata las órdenes de Moscú.

Los líderes bosnios celebran en Talloires la primera reunión plenaria desde febrero

Talloires (Francia).— Los líderes políticos bosnios se sentaron hoy, miércoles, en torno a la misma mesa de negociaciones para intentar pactar el cese general de las hostilidades en Bosnia-Herzegovina y limar las profundas divergencias territoriales que aún persisten.

Esta es la primera vez que los representantes de las tres comunidades bosnias (musulmanes, croatas y serbios) se reúnen en sesión plenaria desde el pasado día 12 de febrero, fecha en la que los serbios bosnios abandonaron el diálogo de paz en respuesta al ultimátum lanzado por la OTAN para romper el cerco de Sarajevo.

La reunión, que comenzó a las 08.45 gmt tras una serie de contactos bilaterales, transcurre bajo la mediación de los diplomáticos que integran el denominado "Grupo de contacto" formado por Rusia, Francia, EE UU, Alemania y Reino Unido.

Los mediadores internacionales, David Owen y Thorvald

Stoltenberg, que ayer se entrevistaron en Ginebra con los miembros de dicho grupo, abandonaron hoy la ciudad suiza, el primero en dirección a Londres y el segundo a Viena, donde los representantes de la ONU en la antigua Yugoslavia celebran una reunión sobre la reconstrucción de Sarajevo.

Sarajevo

Mientras, el representante especial de la ONU para la ex Yugoslavia, Yasushi Akashi, se ha mostrado optimista sobre las posibilidades de paz en Bosnia y ha negado que esa organización internacional tome partido por alguna de las partes en conflicto. Akashi, que participa en la reunión sobre la reconstrucción de Sarajevo, declaró anoche a la televisión austriaca que la capital bosnia ha vivido ya prácticamente cien días de paz y que hay "signos positivos" también en otras ciudades.

El representante especial del

secretario general de la ONU para la antigua Yugoslavia dijo que había propuesto a las partes beligerantes la declaración de un cese general de las hostilidades con ayuda de las fuerzas de protección de la ONU (UNPROFOR) y de la propia OTAN y se manifestó esperanzado al respecto.

Por otra parte, el ministro francés de Defensa, François Léotard, confirmó hoy la reducción de alrededor de 2.500 hombres del contingente militar galo en la extinta Yugoslavia antes de finalizar el año.

En declaraciones a la emisora parisiense "France-Inter", Léotard precisó que "esa decisión se corresponde con la evolución de la crisis en Bosnia".

Agregó el ministro que esa disminución del volumen de los efectivos franceses en Bosnia conllevará "una reagrupación en Sarajevo". El contingente francés en la extinta Yugoslavia se eleva actualmente a alrededor de 6.800 hombres.

EE.UU. envía una flota para vigilar el embargo contra Haití

Washington (Efe).—El enviado especial de la Casa Blanca a Haití, William Gray, viaja hoy, miércoles, a Santo Domingo para entrevistarse con el presidente dominicano, Joaquín Balaguer, mientras navíos estadounidenses navegan hacia las costas haitianas para reforzar el cumplimiento del embargo económico.

La Cámara de Representantes aprobó anoche una enmienda que rechaza una invasión estadounidense del país, pero pide que se tome la isla haitiana de Gonava para los seguidores del depuesto presidente democrático, Jean Bertrand Aristide.

La isla de Gonava, de unos 80.000 habitantes y un pequeño destacamento militar haitino, serviría como "lugar seguro" para los refugiados que abandonan el país y permitiría a Aristide formar allí algún tipo de Gobierno.

El representante Lee Hamilton, presidente del Comité de Asuntos Exteriores, expresó sus

dudas de que Aristide acepte el plan de instaurar en Gonava un Gobierno en el exilio, porque significaría tácitamente no forzar la salida de los militares.

Mientras tanto, una flota estadounidense compuesta por un portaaviones, un portahelicópteros y dos patrulleras especiales, entre otros buques, navega hacia las cercanías de Haití para reforzar el embargo naval, informaron fuentes del Pentágono.

El Pentágono confirmó también que han salido hacia la zona el portaaviones "Dwight Eisenhower", capaz de transportar más de 80 aparatos de todo tipo incluidos 24 cazabombarderos "F-14" y aviones de alerta temprana "E-2C" para controlar el espacio aéreo. Junto al portaaviones navega el portahelicópteros "Guam", con 650 "marines" especializado en desembarcos desde helicópteros y apoyados por aviones de despegue vertical. La cadena de televisión ABC aseguró que "están preparados para entrar en acción".

FUTBOL



La Liga Provincial está llegando a su fin.

A.S.

La Liga Provincial contó con marcadores sorprendentes

Los tres primeros clasificados perdieron contra todo pronóstico

"Rebelión" de los equipos modestos en la liga provincial. Ninguno de los seis primeros clasificados consiguió la victoria en una jornada donde los conjuntos que se encuentran por debajo en la tabla proporcionaron una de las mayores sorpresas de la liga.

JAVIER M.MESA

Los resultados de la 31ª jornada de la liga provincial fueron los siguientes:

- El Espinar, 7 - Cuéllar B, 2.
Carbonero, 1 - Sepúlveda, 2.
G. Ayllonesa, 4 - Cantalejo, 4.
Cantimpalos, 1 - Mozoncillo, 2.
Muñopedro, 5 - V. Castillo, 1.
Nava Molduras, 0 - San Rafael, 2.
Villacastín, 2 - Valseca, 3.
Coca, 4 - Arlequín, 0.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
Villacastín	30	18	7	5	43
Arlequín.....	29	19	5	5	43
Cantimpalos ...	28	18	3	78	39
G. Ayllonesa...	29	15	6	8	36
Coca.....	30	12	10	8	34
Cantalejo	28	14	5	9	33
Carbonero.....	29	14	5	10	33
Sepúlveda	29	13	6	10	32
V. Castillo	28	12	6	10	30
S. Rafael	28	11	6	11	28
Muñopedro	29	9	6	14	22
Valseca	29	8	5	16	21
Espinar.....	29	6	9	14	21
Nava	29	8	5	16	19
Mozoncillo	29	8	3	18	19
Abades.....	29	6	5	18	17
Cuéllar B	30	6	6	18	16

Muñopedro, Nava, y Cuéllar B cuentan con dos puntos menos por sanción.

Lo que ha ocurrido en la jornada 31 de la liga provincial se puede calificar como atípico. Que ninguno de los seis primeros clasificados no sea capaz de conseguir la victoria, en algunos casos en su campo, y frente a rivales mucho peor situados en la tabla, no deja de ser anecdótico en una competición donde las sorpresas continúan



Jornada de sorpresas.

A.S.

estando al orden del día.

Muy pocos se podían esperar que el Villacastín, líder en la clasificación, fuera a perder en su feudo frente al Valseca, equipo que se encontraba con nueve negativos. Sin embargo, así fue, y el Villacastín se "dejó" dos importantes puntos en su casa.

Pero esa circunstancia no fue aprovechada por el Arlequín, que fue derrotado contundentemente en Coca, donde el conjunto local, el gran beneficiado de la jornada, protagonizó otra de las sorpresas, ya que, aunque se esperaba un partido complicado para los de El Espinar, no se podía prever que les cayeran cuatro goles.

Cantimpalos no logró sacar nada positivo ante el conjunto de Mozoncillo, penúltimo clasificado. La derrota en casa del tercer clasificado deja las cosas en la cabeza tal y como estaban hace siete días. Ningún equipo de los tres que se encuentran con opciones para alcanzar el campeonato lograron un solo punto.

La jornada, de sorpresa en sorpresa

En el partido más igualado de la jornada, G. Ayllonesa y Cantalejo dieron espectáculo, empa-

tando a cuatro goles en un choque de alternativas en el juego y en el marcador. Al menos, ambos equipos sacaron un punto y mantienen sus puestos en la tabla.

Carbonero, que se había mostrado como un equipo bastante regular en su campo, también perdió en su casa ante el Sepúlveda, por lo que se complica bastante su clasificación. Lo del Sepúlveda no es ya tan sorpresa, puesto que se ha mostrado durante la campaña como un conjunto que sabe jugar frente a equipos mejor clasificados.

Virgen del Castillo, hasta hace pocas jornadas con serias opciones, caía en Muñopedro por goleada. Los de Muñopedro mantienen su paso firme desde hace ya varias semanas, y ya han salido casi definitivamente de los últimos puestos de la clasificación.

Los resultados más "normales" de la jornada se produjeron en El Espinar y en Nava. El Espinar logró endosar siete goles al equipo de Cuéllar, farolillo rojo de la clasificación, mientras que el Nava Molduras aumentaba a nueve su cuenta de negativos, al caer derrotado por el San Rafael.

POLIDEPORTIVO

X Juegos Deportivos Municipales

En la tercera y cuarta jornada se disputaron 28 encuentros

J.M.M.

Continúa disputándose el amplio abanico de encuentros correspondientes a los X Juegos Deportivos Municipales, que mueven cada jornada a cientos de jugadores, muchos de ellos estuvieron jugando en competiciones federadas, y que es una clara muestra del interés existente por la práctica activa del deporte. Los resultados que remite el comité de los juegos, son los siguientes:

BALONCESTO

Grupo A-cuarta jornada

Angeles del Infierno 43-Don Deporte 51
Regalos Piel Muñoz 49-Equipo Contrario 48

CB Inem 41-Equipo Claret 60

Grupo B

Pescados Sara 35-Eulen 34
Odomerus 26-C.P. Atrio 55
Pinturas Pascual 56-B. Zamaralama 66

BALONMANO

Grupo A-tercera jornada

C.P. Nava "A" 17-Azulejos Tabanera 16
Atrio Segovia 39-Giner de los Ríos, 18

Grupo "B"

Magisterio 0-Avanto Sta. María 1 (Magisterio presentó sólo cuatro jugadores)

Grupo "C"

Eulen 14-CD Segovia 12

Funcional Giner Ríos 10-C.B.S. 26

FUTBOL

Cuarta jornada. Grupo A

Poza Instalaciones 8-Os Curas 0
AVA-Casino 2-Arévalo Hormigones 2

Grupo B

Juzgados 2-Perestroika 0
Cal Grasa 3-Computer Center 1

FUTBOL SALA

Cuarta jornada

Hucha-Caser 9-La Juvenil 6
Multicines Miró 4-Bar La Cervecería 5
Papelería Niza 4-Delegación Hacienda 4

Grupo B-tercera jornada

Los Socios 3-Carrocerías Gudimar 7
Se.Te.El. El Porrón 5-Nueva Segovia 6
Insalud "A" 10-Carrocerías Garmar 5

Grupo C-cuarta jornada

Equipo Hontoria 4-Bar Lozoya 6
Bar La Escalera 5-Insalud B 2
Trans. Alberto Gil 6-Pub Recreo 6

Grupo D-cuarta jornada

Sport Publicidad 3-Los Boliche 7
Bar El Compás 2-Clunia 4
Década de los 60, 4-Aut. El Estudiante 5

TAEKWONDO

Cuatro competidores segovianos participan en torneos internacionales

J.M.M.

La mayoría de los deportes se encuentran ahora preparando la disputa de los campeonatos regionales y nacionales. Uno de ellos, el taekwondo, selecciona a nivel regional a sus mejores competidores. Así, y para la disputa del Campeonato de España de técnica y pumse, hubo en Valladolid las pruebas de selección a fin de confeccionar el grupo de competidores que acudirán en el próximo mes de junio a Ciudad Real, donde se disputa el Campeonato de España.

Dos segovianos, alumnos del gimnasio "Oscar Blanco", han sido incluidos en la lista, Carlos Iván Vela Nieto, para la categoría A de entre 15 y 18 años, y Juan Manuel Currás Baeza, categoría B, de 18 a 30 años.

La Federación Regional, por otra parte, ha organizado en Valladolid el I Trofeo Internacional que se va a desarrollar durante los días 18 y 19 de junio, participando en el las selecciones de Corea, Estados Unidos, Alemania, Italia, Filipinas y España, así como una selección de Castilla y León, formada ésta entre aque-



Oscar Blanco.

llos competidores de la región que han obtenido medalla en los campeonatos regionales.

Cuatro de estos competidores serán segovianos. De nuevo el gimnasio "Oscar Blanco" ha conseguido puestos en el citado grupo. Carlos Vela Nieto, Javier García Gil, Juan J. Carrero Latorre y Juan J. Miguel Pérez, estarán en el I Trofeo Internacional "Ciudad de Valladolid".